Cu un carta masha informal Brigitte Zijlstra, miembro den directiva di SIMAR a wordo infroma

Marisol ta kita docente di EPI for di trabou sin motibo

•Pag. 2



Dialuna
25 di Augustus 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3,
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



E victima di acuerdo cu testigonan no a ser corta cu cuchui, pero cu un boter kibra.

Desunion na United Dinner



AVP, MEP y RED ta sostene nombracion di Jane Semeleer



Salud di nos pueblo ta den peliger serio dor di gobierno

Lider di AVP, mr. Mike Eman:

Recuperacion di poder di compra ta un prioridad

"Income & Expenditure Survey" di CBS ta prueba: Tur hende a bai atras !

•Pag. 2

A evacua turistanan cu tabata landa na Tamarijn

Menasa di Oilspill



STAND-POLITIE ta bay diasabra merdia n'e beach di Tamarijn Beach Hotel, pa 12.30, unda un cantidad di turista a drenta laman y a keda tur sushi na zeta, tanto na nan curpa como na nan paña.



Tripulante di un tanquero a kima cu steam

•Pag. 9

Materialwagen obsoleto pa corta auto





5.??%

Docente di EPI a wordo kita cu forza retroactivo dor di Minister Marisol Lopez-Tromp

Segun su abogado no tin motibo valido p'esaki

AYERA AWEMainta a haya e confirmacion cu un docente di EPI, Brigitte Zijlstra a wordo kita for di su funcion di docente na e instituto educativo aki cu forza retroactivo desde 1 di augustus 2008.

T'asina cu diabierna atardi pa mas of menos 4'or Brigitte Zijlstra a haya un carta hopi informal di e minister di Enseñansa caminda cu e ta wordo notifica cu e no ta cuadra den e formatie di EPI y dor di esey nan no mester di dje mas na trabou.

Esaki sigur tabata un sorpresa hopi desagradabel pa Brigitte Zijlstra, mas ainda pasobra e tin diferente klas pa duna les entrante dialuna, inclusive el lo tin un examenklas.

Inmediatamente el a tuma contacto cu oficina di abogadonan Duineveld, Mohamed y Croes pa pone su caso den man di e expertonan aki y asina wak kico por haci.

Den conversacion cu su abogadonan por a compronde cu nan lo wak kico por haci promer cu bay corte, pero si mester bay asina leu, nan lo haci'e tambe.

Informacionnan ricibi tambe ta indica cu e docente aki tabata hopi envolvi den e welga cu a tuma lugar algun luna atras caminda varios empleado publico, specialmente docentenan a hiba un lucha fuerte pa por haya indexering, inclusive por a compronde cu Brigitte Zijlstra ta forma parti di e directiva di Simar. Pesey tambe tin hopi comentario cu aki lo por ta trata di un forma di venganza di gobierno.

AWEMainta tambe a logra haya e informacion cu sra. Zijlstra keto bai tin e titulo di ambtenaar. T'asina cu el a traha 7 aña na KIA como Maatschappelijk Werkster, despues el a wordo pidi pa bai traha como docente na SKOA y despues di esaki el a bai pa EPI caminda cu e tin 7 aña laborando y ta ocupa e posicion di Opleiding Manager. Inclusive dia 6 di augustus e docente aki a reuni cu Danje di Departamento di Enseñansa pa wak con leu su papelnan ta mirando cu ta tardando hopi pa regla esakinan.

Mientras tanto por a mira cu EPI a saca den corant un aviso buscando un opleiding manager, siendo cu nan tin Sra. Zijlstra caba den servicio. Esaki sigur ta pone mas duda riba e decision di e minister pa kite op staande voet.

Finalmente por a compronde for di abogado di Sra. Zijlstra cu mirando cu e ta un ambtenaar, e no por wordo kita sin mas. Tambe cu coleganan di Brigitte Zijlstra ta masha rabia cu e decision sin pia ni cabez di e minister y si tin mester nan lo pone trabou abou pa para banda di nan colega cu al parecer a wordo trata na un forma masha inhusto mes.

Lider di AVP, mr. Mike Eman:

Recuperacion di poder di compra ta un prioridad

"Income & Expenditure Survey" di CBS ta prueba: Tur hende a bai atras !

Table 1 Average personal monthly income from employment, in percentiles

	1993	1998	2006	% change 1998-2006	Purchasing power in constant prices of 1998 Afls	%
Cases	705	435	1,011			
Mean	2,124	2,426	2,731	12.5		
Median	1,714	2,000	2,200			
10th percentile	873	1,100	995	-9.5	782	-28.5
20th percentile	1,100	1,300	1,360	4.6	1,068	-17.3
30th percentile	1,287	1,500	1,600	6.7	1,257	-15.7
40th percentile	1,450	1,700	1,815	6.8	1,425	-15.6
50th percentile	1,714	2,000	2,200	10.0	1,728	-13.0
60th percentile	2,089	2,352	2,500	6.3	1,963	-16.0
70th percentile	2,476	2,696	3,000	11.3	2,356	-12.0
80th percentile	2,988	3,400	3,787	11.4	2,974	-11.9
90th percentile	3,833	4,218	4,917	16.6	3,862	-7.8

Source: Income & Expenditure survey 1993, 1998, 2006

LIDER di AVP, mr. Mike Eman a analisa e raport cu recientemente CBS a publica basa riba un investigacion cu nan a haci di entrada y gastonan di personanan na Aruba. Mr. Mike Eman ta splica cu CBS a entrevista un cantidad di 2294 persona (817 cas/famia) pa por haya un bista representativo di desaroyo di entrada y gastonan di personanan na Aruba.

Eman ta bisa cu e resultado di e investigacion aki ta confirma un preocupacion grandi cu AVP ta mirando den comunidad: tur hende a bai hopi atras den poder di compra. Rico, clase mediano y pober, tur hende a perde parti grandi di su poder di compra.

E raport di CBS ta compara su cifranan di 2006 cu esnan di un estudio similar haci na 1998. Ora mira e comparacion aki ta mira cu compara cu 1998 personanan na Aruba a bai atras den poder di compra drasticamente. Un persona den escala di salario di Afl. 3700,== pa luna a bai atras cu 11.9%, un persona cu un entrada mensual di Afl. 2500,== a bai atras cu 16%, un persona cu un salario di Afl. 1400,== (na 2006) a bai atras cu 17% y un persona cu ta cai bao di Afl. 1.000,== (por ehempel: pensionado soltero of onderstand) a bai atras cu 28.5%.

E lider di AVP, mr. Mike Eman ta bisa cu e cifranan aki ta dramatico, pasobra apesar cu e estudio aki a worde publica awor e "budgetonderzoek" aki a worde haci na 2006 promer cu introduccion di BBO cu a causa un inflacion di 10.2% na 2007 y ta siguiendo den e mesun rumbo (Juli 2008 nos ta na 6.1% caba).

Pesey Eman ta bisa cu ta urgente pa nos cambia e maneho di "tax and spend" di Gabinete Oduber urgentemente.

Den su Presupuesto Alternativa AVP a mustra con por haci cambionan di prioridad y habri caminda pa inversion den enseñansa, infrastructura pa pais y barionan y pa trece un alivio pa pueblo cu eliminacion di BBO. BBO ta trece den caha di gobierno 152 miyon florin. Eman ta splica cu AVP ta bai elimina BBO den dos fase. Ta reducie promer aña na 1.5% y di dos aña cu e otro 1.5%. Esey kiermen cu mester sera un buraco di 152 miyon florin.

Esey AVP ta haci cu reduccion di gasto y cambio di prioridadnan fiscal cu den e prome aña caba ta duna e 76 miyon florin necesario pa eliminacion di e promer mitar di BBO. Eman ta mustra riba e reduccion cu AVP a cuantifica den su Presupuesto Alternativa. AVP a entrega hunto cu su Presupuesto Alternativa un amienda den cual ta mustra "post pa post" ta unda lo corta gastonan inecesario pa yega na financia e maneho nobo di alivio, recuperacion di poder di compra y inversion den locual ta worde neglisha awor cu ta e estado di nos schoolnan, enseñansa, nos edificionan, infrastructura y condicion fysico di nos ciudadnan y barionan.

Mr. Mike Eman ta bisa cu Gobierno cu su maneho ta kibrando e famia, nos empleadonan y nos empresarionan. Tur hende ta carga e peso di e maneho di "tax and spend" di Gabinete Oduber. Esaki awor ta keda proba un vez mas pa cifranan di e estudio cu CBS a publica.

Den un reciente rapport di FESCA riba Economia di Aruba tambe a yega na un conclusion similar cu desde aña 2000 e ciudadano di Aruba a bai atras den su entrada real. "Esaki ta keda proba tambe den e estudio aki di CBS, den Parlamento AVP a insisti pa bini cu un estudio for di cual por a analysa e desaroyo di gasto y entrada di nos poblacion y awor cu e tey nos ta haya rason cu e mester a bin, Eman ta enfatisa.

"Pesey nos ta preparando den un forma profesional pa di promer dia di cambio por cuminsa traha riba e rumbo di cambio pa Aruba henter, rico, clase mediano, pober tur hende nos ta bai por constata un diferencia entre un maneho di "malgasta y tuma medida" cu un maneho profesional di "maneho responsabel y inversion pa futuro", e lider AVP, mr. Mike Eman a bisa prensa cu hopi confiansa den e cambio y rumbo nobo cu AVP kier encamina pa Aruba.

Turistanan cu a bay landa n'e beach banda di Tamarijn a keda tur na zeta







STAND-POLITIE ta bay diasabra merdia n'e beach di Tamarijn Beach Hotel, pa 12.30, unda un cantidad di turista a drenta laman y a keda tur sushi na zeta, tanto na nan curpa como na nan paña. E turistanan a haya ayudo cerca e personal di Tamarijn, cu a percura pa nan wordo haci limpi. Polis a bay cu nan boto pa controla y no ta mira oilspill, pero si ta mira zeta riba awa parti pariba.

Un helicopter tambe a sali pa haci investigación y banda di Valero nan ta mira un pleki di zeta riba awa.

Valero mes a desmenti cu ta trata di zeta cu a sali for di su refineria, pero Valero a saca boto cu quimico y a basha riba e zeta pa disolve esaki.

Polis a bay Tamarijn y a controla e laman, y a mira cu hasta e yerbanan tabata na zeta. A keda un duda di unda e zeta a bini, y Guardacosta di Reino di su banda ta bisa cu e oilspill aki ta procedente di Refineria Valero.

Mirando e discusion cu tin, e autoridadnan competente mester institui un investigacion pa evita cu Aruba haya mal nomber. Ta un hecho conoci, cu den fin di siman, biento a bolter, y no mester exclui cu e tanqueronan cu ta mara den canal entre Aruba y Venezuela, tambe por ta origen di e oilspill aki. Pero un biaha mas, e autoridadnan competente mester lanta for di nan lessenaar y haci un investigacion. E.o. nos ta pidi e NGO-nan, cu ta gusta papia di proteccion di nos medio ambiente.

Pa un margen chikito SEPPA no a haya representacion na Post Aruba NV

DIABIERNA atardi tabatin un referendum na oficina di mediador di gobierno p'asina dicidi di sindicato SEPPA tin derecho di representacion pa e trahadornan di Post Aruba NV. Un total di 113 trahador tabatin derecho di voto y pa SEPPA logra haya e representacion e tabatin mester di 50% mas uno.

Pa haya mas informacion riba e referendum a logra haya un entrevista cu mediador di gobierno, Jerry Rasmijn. El a indica cu e procedura normal ta cu un sindicato por manda pidi peticion pa tene referendum na dicho empresa pa wak si e por haya representacion. Tin cierto condicionnan mara na esaki manera p.e. si tin un CAO vigente, maneho di mediador ta cu no ta concede e peticion si no ta dentro di 6 luna of 180 dia laboral promer cu e CAO caduca. Si esey ta e caso e ta wordo concedi y publica den corant dentro di 72 ora. Dentro di 48 ora e partidonan ta ser informa cu e peticion a drenta pa tene e referendum. Ora esaki tuma lugar, mester warda 14 dia despues cu e la wordo publica pa mira si tin cualkier otro sindicato cu lo kier participa na dichi referendum. Despues ta invita e sindicato of sindicatonan cu ta participa na e referendum, igualmente e gerencia di e empresa por separa p'asina dunanan un splicacion riba e procedura y mira si nan tin cualkier pregunta pa contesta.

Despues di esaki gerencia tin 48 ora pa entrega un lista di tur trahador na su empresa, cuminsando for di director te na esun di mas abou of viceversa. E sindicato tin 7 dia laboral pa entrega e carchinan di membrecia original di tur su miembronan na dicho empresa. Mediador ta splicanan e procedura y ta mira despues ken ta esunnan cu por participa na e CAO y ta dunanan di conoce esey y ta publica e fecha, lugar y ora cu e referendum ta tuma lugar.

Di e 113 persona cu por a vota den e referendum aki, 77 a participa y e resultado tabata cu pa un margen hopi chikito SEPPA no a haya e representacion na Post Aruba NV.

Jerry Rasmijn ta indica cu el a splica e partidonan kico ta kico y hasta promer cu e reunion el a bolbe bisanan cu normalmente e ley ta exigi cierto cosnan, pero si tin palabracion entre cu cierto cosnan por wordo acepta, p.e. si un trahador no bai cu su cedula of si un trahador no bai cu e carchi di invitacion, y e dos parrtidonan bai di acuerdo cu ta acepta e persona toch pasobra nan sa cu e ta traha na dicho empresa, mediador lo por acepta esaki cu e condicion cu nan no por saca ningun derecho pa hiba mediador corte y cu ta nan a pone nan derecho un banda. Esey no tabata e caso diabierna, e partidonan no por a yega na un consensus y mester a mantene e ley estrictamente.

Situacion di adictonan problematico ta birando un problema mas grandi dia pa dia

Salud di nos pueblo ta coriendo peliger pa e falta di atencion di gobierno

SIMAN pasa por a lesa den un matutino cu tin choller cu tuberculosis ta cana riba caya, buscando mas informacion a resulta cu no ta uno sino varios. E situacion aki ta pone cu e problematica di choller a escala na nivelnan hopi grave caminda cu salud di nos pueblo por ta den peliger y te awor no ta mira cu gobierno ta tumando pasonan pa resolve esaki.

Parlamentario di AVP, Otmar Oduber pa basta tempo caba a bin ta enfocando riba e problematica aki, caminda inclusive el a logra yega na acuerdonan cu instancianan internacional pa busca e solucion pa e adictonan problematico aki, pero cu a wordo neglisha pa gobierno, mientras cu comercio si a decidi di adopta e idea aki y riba nan propio iniciativa ta mandando varios di e adictonan aki pa Santo Domingo pa nan wordo rehabilita.

Otmar a comenta cu e rumbo preocupante cu e situacion di salud di e adictonan aki ta tumando no por wordo neglisha, cu mester tuma pasonan urgente de lo contrario no a solamente salud di e adictonan, pero tambe di nos pueblo y nos turista ta den peliger grandi debi na e falta di atencion cu e personanan aki ta hayando for di gobierno.

No por ta asina cu un gobierno cu ta yama su mes social ta laga personanan cu no tin medionan financiero, cu no por cuida nan mes ta riba caya cu un enfermedad asina contagioso manera tuberculosis. Si un di e adictonan aki simplemente tosa riba un otro hende, e posibilidadnan ta grandi cu e otro persona ta wordo contagia, y asina por start un cadena cu por trese un epidemia grandi na nos isla.

Esaki sigur lo ta nefasto pa nos comunidad, pero tambe pa AZV cu lo haya su mes confronta cu gastonan gigantesco y sigur pa nos turismo, ya cu un noticia cu tin epidemia di tuberculosis na Aruba lo core rond mundo den un par di seconde. Y ta ken lo kier bin Aruba den un situacion critico asina?

Otmar Oduber ta comenta cu gobierno mester actua no awor, sino for di ayera caba y busca e adictonan cu tin e enfermedad aki y dunanan e cuido necesario y evita asina cu un desgracia por tuma lugar na nos isla, uno di cual lo tarda añanan pa por supera.

Ta importante pa asina cu gobierno cambia otro aña, inicia un proceso na unda lo inverti seriamente den trece un solucion. Entre otro lo mester continua cu e pensamento di manda un cantidad di e adictonan aki acorto plazo den exterior y simultaniamente reintegra e plan di ampliacion di KIA, PAAZ y centronan di atenshon manera Sero Colorado, Dakota y instancianan priva cu ta atende cu e problematica aki. No mester lubida ariba e tratamento postomo na e curacion, cual ta un aspecto hopi importante, den e ciclo di rehabilitacion.



Ta ora pa laga e pensamento di friends & family un banda y pone sikiera un tiki atencion na bienestar di nos hendenan, na bienestar di nos isla y evita cu algo grave por tuma lugar, simplemente pa capricho politico di un of mas minister.

Fraccionnnan di AVP, MEP y RED ta sostene nombracion di Jane Semeleer como presidente di Banco Central



SIMAN pasa Aruba a haya e noticia cu Jane Semeleer lo bira presidente di Banco Central entrante 1 di september proximo. Mirando e decision di gobierno aki a aserca e diferente fraccionnan den Parlamento pa scucha nan comentario riba e nombracion aki.

Marlon Werleman di fraccion di MEP a indica cu nan fraccion a tuma esaki cu hopi beneplacito ya cu ta trata di un yiu di tera, ademas semper el a sa di mustra un responsabilidad y profesionalismo y a mustra di ta un persona capaz di cumpli e funcion importante aki pa nos pais. Fraccion di MEP ta felicita y desea hopi exito na Jane Semeleer den su carera nobo y cu nan sa cu el lo sa di cumpli e funcion aki cu tur honor y duna Pais Aruba y Banco Central lo mihor di su talentonan.

Adi Thijsen lider di fraccion di MEP a comenta cu e escogencia ta corecto pasobra Jane Semeleer ta capacita e funcion aki, cu tin experiencia y e ta yiu di tera.

Rudy Lampe, lider di fraccion di RED tambe a extende palabranan di felicitacion na Jane Semeleer y na su famia. E ta kere cu e tabata un bon escogencia, cu e ta na e momentonan aki 'the right woman on the right place' y cu RED ta contento cu a escge Jane Semeleer cu ta un persona conoci pa ta uno sumamente capacita y semper ta actua na un manera neutral y obhetivo, es decir, un bon profesional, pesey su nombramento ta conta 100% cu nan sosten.

Lider di fraccion di AVP, Mike Eman di su banda tambe el a felicita Jane Semeleer cu e nombracion aki, pasobra e ta kere cu e posicion di presidente di Banco Central ta un di e top posicionnan di Pais Aruba y na momento cu haya reconocemento y aprobacion pa carga e responsabilidad aki, e ta kere cu ta un momento hopi grandi den carera di un persona. Siguiendo e carera di hopi aña e carera di Jane Semeleer, Mike Eman ta kere cu sigur e ta un persona cu a prepara su mes pa e momento aki, e tin e cualificacionnan pa carga e responsabilidad aki. "Naturalmente e reto semper ta uno dificil y ta te ora bo ta den e posicion ey e partinan cu no ta directamente e responsabilidad di e contenido di e trabou pa lo cual ta e cualificacionnan pa por carga e responsabilidad di dirigi un instancia cu tin un responsabilidad hopi grandi pa lo cual ta e stabilidad monetario di nos pais, pa garantiza e balor di nos florin y pa percura pa supervisa e banconan di Pais Aruba y na mes momento tambe pa ta un bon consehero monetario financiero di Pais Aruba y di gobierno ta un responsabilidad hopi grandi cu realmente bo ta bai wordo getest pe na momento cu bo bai asumi e responsabilidad".

Fraccion di AVP ta kere cu e momento cu Sra. Semeleer a haya e responsabilidad aki ta uno hopi cardinal, momento di retonan grandi pa Aruba y tambe di retonan grandi di un postura di Banco Central vs e gobierno di signatura di Sr. Nelson Orlando Oduber. Aki Eman ta referi cu a mira intentonan hopi serio di gobierno di mete den funcionamento di Banco Central, a mira intentonan hopi serio entre Promer Minister Oduber y henter e hunta di directiva di Banco Central y tambe presidente di Banco Central pa tuma decisionnan cu no ta cuadra cu interes di Pais Aruba, cu kier a pone man hasta riba e reservanan cu tey pa garantiza e stabilidad di nos florin.

Lider di fraccion di AVP a bolbe manda un felicitacion na Jane Semeleer y su famia kende por ta orguyoso cu awe un yiu di tera por ta presidente di Banco Central. "Nos lo t para banda di presidente di Banco Central semper pa salvaguardia independencia di Banco Central, pa salvaguardia e funcionnan obhetivo cu Banco Central tin cu eherce pa mantene e stabilidad di nos florin y pa mantene un respet y autoridad pa un instituto cu sin duda cu den e total di e institutonan di nos pais ta un di esunnan mas importante".

Maneho actual di admision di stranhero tin economia di e pais aki stagna

E maneho di admision di stranhero, mester ser elimina. Y eventualmente hunto cu e Minister. Banco Central, Camara di Comercio y e diferente rapportnan, e.o. di Comision di Hulanda y Aruba, a señala un problema grandi, un bottleneck den comercio, cu no por haya hende pa traha, corda pa reemplaza esnan cu Gobierno aki kier pa bandona e isla aki.
Según mr. Andin Bikker, e maneho actual di admision di Gobierno, mas bien ta stagnando economia di e pais aki. Y esey ta ser senti te awe. E ta un problema, pero como cu tin asina tanto dolor di cabez den e gobernacion aki, cu de facto sector priva unda cuminsa mas.

Según e dirigente di Democracia Real, tin hopi cos ta tumando lugar, inecesariamente, p.e. si ora un trahador di exterior no haya un re-emplazo local p'e, y Gobierno no kier p'e keda, alegando cu e no kier p'e poblacion aki sigui crece, e Minister responsabel ta insulta inteligencia di e pais aki.
Pasobra 110 kita 1, bolbe busca otro, ta keda mesun 110 mil. Y esey ta cosnan cu ta pasando.
Tuma nota, cu ora di prolonga un permiso di un stranhero, ta 600 florin pueblo mester paga y ora di busca un persona full di nobo, ta 1200 florin mester paga, mas algun leges mas mester paga.
Kier men, Gobierno aki proporcionalmente ta sigui ranca placa di pueblo, bao di un filosofia falso.

Según Andin Bikker, tin un caso andando na Corte Supremo y cu na october awor lo tin intercambio di documento, y e abogado ta spera cu prome cu fin di aña of sigur na principio di 2009, Corte Supremo di Reino Hulandes lo dicta un veredicto di acuerdo cu art. 7. inciso 3, cu basicamente t'e problema cu ta azota nos pais, esta cu comercio no ta hayando e trahadornan cu nan mester of tin di manda e hendenan afo, pa cual no tin remplazo pa nan y busca hendenan nobo, cu Gobierno no sa kende nan ta, y mas bien ta bay haci experimento cu nan.

Fiscal a pidi Huez pa declara sospechosonan liber pa falta di prueba

Famia y amigonan di Louis Zschuschen no ta nada contento; Ministerio Publico mester splica awor ta kende tabata victima di violencia y atraco

DESPUES di a scucha e sospechoso Elvis Rafael y Juancito Yarzagaray, kendenan ta chollernan conoci pa polis, desmenti categoricamente cu nan ta envolvi den e atraco violento di un anciano di 88 aña cu consecuencia cu e anciano Louis Zschuschen a fractura su heup, Fiscal a conclui cu no tin suficiente prueba y a pidi Huez pa declara nan liber. Famia y amigonan di Louis Zschuschen, kendenan a condena e acto aki for di un principio, awor no por ta nada contento cu Ministerio Publico tampoco, pa awor bin bisa, cu pa motibo di falta di prueba, cu e dos sospechosonan ta liber di tur persecucion penal. Siendo cu Zschuschen a reconoce cara di dos malhechornan, pero por ta pa equibocacion di color di auto, a pidi Huez pa laga nan liber. No por! Ta pesey, pueblo a cuminsa duda den un trabao debido di Ministerio Publico, unda mas bien e malhechornan ta wordo protegi, y kico a para cu e victima.Lo ta bon pa Ministerio Publico bin splica anto con Louis Zschuschen a kibra su heup. Rafael y Yarzagaray ta wordo acusa di riba 29 di februari 2008 di a atraca e homber Louis Zschuschen di 88 aña cu violencia cu consecuencia cu e anciano aki a fractura su heup. Huez a mustra cu Zschuschen a entrega keho y a declara na polis cu e ta biba na San Barbola y cu e tabata canando pa bay paga un cuenta cu e tabatin pendiente y a wordo ofreci un lift cual el a acepta. Den e auto tabatin dos persona caminda un di nan su forma di actua tabata manera un homosexual. Segun Louis Zschuschen, e tabata den un Volkswagen color blanco y nan a bay cune patras di MTS, ir. Cesare Terzano den un caminda di santo, caminda nan a kita su cartera y renchinan di oro for di dje. Despues nan a rank'e y sak'e for di e auto caminda el a cay riba su banda y a fractura su heup. E duo a subi e auto y laga Zschuschen benta ey bao. For di mas o menos 9.15 di mainta te mas o menos 6'or di atardi, Louis Zschuschen a keda benta ey bao sin por move.Ta un persona cu pa casualidad a pasa ey tras a hay'e benta abao y a hibe hospital. E descripcion cu Louis Zschuschen a duna di e persona homosexual, en especial su forma di bisti, a pone polis riba e pista cu mester ta trata di Yarzagaray. Tanto Juancito Yarzagaray como Elvis Rafael a wordo deteni den un auto Volkswagen color blauw.

Fiscal a bisa Huez cu apesar cu Zschuschen a reconoce e atracadornan riba foto, esaki so no ta suficiente. E problema ta sinta cu Louis Zschuschen ta papia di un auto blanco, mientras cu a haya e duo den un auto blauw. Esey ta crea e situacion cu no tin suficiente prueba conviciente. Fiscal a pidi Huez pa declara nan liber.

Abogado mr. Flanegin tambe a mustra cu no tin suficiente prueba. El a remarca cu e hecho cu e victima a reconoce e personanan riba foto no ta suficiente. Mr. Flanegin ta di acuerdo cu Fiscal riba e punto aki. Huez a sera tratamento di e caso y dia 12 di september awor, e lo dicta sentencia.

Presidencia di Parlamento den aña di eleccion ta un reto pa Mervin Wyatt-Ras

MIRANDO cu aña parlamentario 2008-2009 ta bay ta tambe un aña di eleccion a puntra Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt-Ras con lo bay atende cu esaki. El a cuminsa na bisa cu e nunca a pasa aden, pero cu e por a compronde cu esaki lo ta un aña hopi pisa, cu semper e aña di eleccion ta pisa pa cualkier Presidente di Parlamento. Mervin Wyatt-Ras ta di opinion cu si ta eherciendo e funcion eynan, mester keda mira e meta pakico e tey, cu e tey pa sirbi pueblo, pa zorg pa lo cual mester wordo haci den Parlamento wordo haci.

E ta spera cu e coleganan por coopera tambe pa ora tin mester di nan pa reunion, ya cu den e temporada ey hopi di nan mas bien lo ta bishitando cas, haciendo nan trabao pafor di Parlamento. E ta considera cu si e ta den e funcion ainda e lo bira un reto pe.

Loke a Pasa...

Accidente serio na Boegoeroei, unda un biaha mas mester a traha cu material obsoleto pa corta auto

DIASABRA madruga a drenta informe di un accidente basta serio cu a sosode riba e caminda di Noord na altura di Boegoeroei. Mesora a dirigi polis como ambulance p'e sitio.

Na yegada di e patruya policial, mesora nan a solicita presencia di Cuerpo di Rescate di Bombero n'e sitio debi cu e chofer den un di e vehiculonan a keda pega den e auto. Na yegada di Cuerpo di Rescate, mesora nan a bay over na cuminsa habri e auto p'asina logra saca e victima.

Despues di basta rato trahando nan a logra saca e victima kende a ser hiba cu urgencia pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Mucho informacion no tin con e accidente aki a pasa, pero aparentemente e auto den cual e chofer a keda pega tabata bayendo Noord y debi na velocidad halto el a perde control dal den un otro auto biniendo zuid pa despues baha caminda na man robes dal den un mata. Nos lo sigui informa.









Pelea na United Dinner a laga un persona seriamente herida







DIABIERNA anochi, polis ta worde manda na United Dinner, unda lo mester tin un pelea formal ta tumando lugar, y cu tin uso di arma blanco. Patruya policial cu a yega n'e sitio ta constata berdad cu tabatin un pelea, unda un persona a resulta seriamente herida, pa cual mester a manda ambulance. E victima di acuerdo cu testigonan no a ser corta cu cuchui, pero cu un boter kibra. Motibo di e pelea aki no ta conoci pa nos, pero e tabata uno basta formal, te cu e bringadornan a pasa den cushina pa sali pafo via di porta di cushina. Polis tin e caso aki bao di investigacion.



Accidente frontal na Palm Beach cu saldo di 3 herido



AYERA media, polis ta haya informacion cu na altura di Palm Beach tin un accidente pisa a tuma lugar, cu varios heridos. A bin resulta cu dos auto a dal frontalmente cu otro, pa ki motibo te ainda ta desconoci, cu a laga un saldo di 3 herido. Un di nan, di acuerdo cu informacion recibi, mester a ser opera inmediatamente. Mientras e 2 otronan a keda interna na Hospital mas bien pa observacion.







Un biaha mas, polis a bay sera algun club nocturno







A ser adverti, cu polis no ta bay tolera nada mas, y cu tur establecimento nocturno cu ta habri fuera di nan orario permiti, lo haya un boet y ordena pa sera inmediatamente. Esaki tabata e caso diadomingo madruga, unda varios patruye a haci e control aki y a haya algun di nan habri. Tin di nan a mustra polis cu nan tin permiso pa keda habri mas largo, kier men Gobierno mes a duna nan permiso. Pero tur cu nan a haya habri, a ser sera. E.o. esun cu nan a sera, pa cual nos tin e fotonan aki ta Golden Gate, na Caya Betico Croes, na altura di Tarabana.

Search & Rescue mester a sali pa busca un tripulante cu a kima su cara cu steam



AYERA merdia, Search & Rescue mester a sali pa duna asistencia, ora cu nan a ser notifica cu un tripulante di un tanquero cu ta mara na como 11 miya pabao di Aruba, durante trabao a kima su cara cu steam.

Esaki tabata e unico forma, pa yuda e tripulante aki, y a ser busca manera nos por ilustra. Unabes na tera, el a ser hiba cu ambulance pa Hospital pa haya tratamento.





Grupo di hoben a maltrata trahador di pomp di gasolin

POLIS ta bay diadomingo mainta pa 6'or n'e pomp di gasolin Valero Oranjestad den Caya Betico Croes, pa un ladronisia cu maltrato. N'e sitio polis ta papia cu e trahador A.A. T. naci na Colombia di 37 aña, kende ta declara na polis cu un grupo di mucha homber a bin n'e establecimento den un Mitsubisi Lancer color cora, y a pidi pa yena e jug cu gasolin. Despues cu nan a caba di yena e jug, tres a baha for di e auto y uno a dal e trahador cu mokete den su nanishi.

Polis a bisa e trahador p'e bay poli busca un raport medico y duna keho na Recherche. E trahador a bisa polis cu e no conoce e hobennan pa nomber, pero e sa cu nan ta di Dakota.





Segun mr. Andin Bikker

Gobierno di MEP no tin e legitimidad y menos ainda e base democratico pa dicidi riba aumento di edad di pensioen

DEMOCRACIA Real no ta kere cu e Gobierno aki, esta esun di MEP tin legitimidad y menos ainda e base democratico pa por bay aworaki, faltanto apenas un par di luna, prome cu proximo eleccion tuma lugar, cu Gobierno aki por bay tuma e decision pa aumenta edad di pensioen. Asina mr. Andin Bikker a duna AWEMainta di conoce, relaciona cu e discusionnan cu tin aworaki riba e tema di pensioen.

Ta bon pa remarca, cu partido di e Gobierno aki, esta MEP no a bay campaña electoral mes cu e tema aki, y mescos el a haci cu BBO.

Pero MEP y sigur nan Gobierno ta caracteriza su mes como un partido, cu no ta duna participacion n'e demas gremionan social. MEP semper su moto ta: "Ami ta dicidi y boso mester keda para un banda, pasobra ta nos a wordo eligi democracticamente".

Pesey mr. Andin Bikker no ta kere cu un tema asina pisa, y asina importante, manera aumento di edad di pensioen, cu e Gobierno aki, conoci pa su forma di goberna, por bin bisa awor cu e tin e legitimidad y forza suficiente pa tuma un decision di e enbergadura aki.

Specialmente Gobierno no mester bin hunga e wega aworaki, di yama tur hende na mesa pa habri discusion. Mas ainda cu e propio Prome Minister Nel Oduber a yega di bisa varios bez den pasado, cu e tema aki, e lo lagu'e pa otro Gobierno cu sinta.

No ta prome biaha cu SER a bin cu e conseho aki, pero tin tempo caba andando y pesey Democracia Real ta kere cu ta mihor pa laga e tema aki pa otro gobernacion, su si lo sa di goberna y lo duna participacion n'e gremionan social. Pesey ta mihor e tema aki ser poni riba agenda di e Gobierno nobo cu sinta.

E presion cu Gobierno aki kier pone aworaki, ta pasobra nan ta sinti cu campaña ta serca y kier bay crea confusion y discusion, a sabiendas cu nan tabatin tur tempo pa tuma decision riba e topico di aumento di edad di pensioen y no a haci'e.

Menos ainda, Gobierno di MEP a menosprecia discusion nacional, manera Gobernador a bin ta pidi Informacion y Formador di e Gobierno aki, y tampoco MEP a haci caso di dicho apelacion.

Di acuerdo cu mr. Andin Bikker

MEP y dirigencia di WEB Aruba N.V. debidamente a pre-mira cu prijs di petroleo lo subi y drasticamente

Y nada no a ser haci pa contraresta esaki

AWE por tende e.o. dirigencia di WEB Aruba N.V. y tambe di miembronan di fraccion di MEP declara cu no por a pre-mira cu prijs di petroleo lo subi y asina drastico. Esey no ta cuadra cu e berdad, según mr. Andin Bikker, pasobra riba e relato anual di e propio compania di awa y electricidad di 2005, por mira un grafiek y unda e tema central, t'e aumento di prijs di petroleo.

Pesey mes e dirigente di Democracia Real ta cuestiona e ponencia cu no por a pre-mira esaki y pesey tambe mr. Andin Bikker ta cuestiona, si e compra di equiponan di Warsila t'e mihornan di mundo.

Abogado mr. Andin Bikker no por compronde y sigur no tin confirmacion cu e equiponan di Warsila t'e mihornan di mundo, y cu p'e prijs cu ta paga pa nan, t'e mihor prijs. Tin cierto cosnan cu e dirigente di Democracia Real no ta compronde. Proximamente e partido aki lo tin un encuentro cu Director di WEB Aruba N.V., ing. Jossy Lacle, y ta spera cu den dicho encuentro e por splica y aclarea e inquitudnan cu DR sigur tin.

Treciendo mas transpariencia den loke ta pueblo su preocupacion, sigur e pueblo lo ta mas feliz. Mas ainda si no tin nada di sconde.

Chávez ta ful den campaña pa eleccionnan regional

Aunke ainda falta un luna pa inicio oficial di e campaña pa eleccionnan regional di november na Venezuela, president Hugo Chávez a bisa diasabra cu "e bataya a cuminsa" y a urgi su simpatizantenan pa vence "e contrarevolucion".



"Nos ta bai derota, nos ta bai bari, nos ta bai duna un *knockout* fulminante" na e opositornan, e mandatario a bisa den un acto di e partido di gobierno 'Partido Socialista Unido de Venezuela' (Psuv), na estado Zulia, cu a worde transmiti pa television estatal.

Na Zulia, estado petrolero rico di cual e capital ta Maracaibo, oposicion ta goberna actualmente, y Chavez a califica nan como "mafia di saboteador, corupto y ladron".

"Nos ta bai saca tur contrarevolucionario di aki. E bataya lo no ta facil, pero nos lo vence", e'la bisa.

Chávez a admiti cu e campaña electoral ta cuminsa oficialmente dia 23 di september, dos luna prome cu eleccion, pero a hustifica su accion señalando cu "e bataya a cuminsa caba" y a urgi su militantenan pa "organiza y mobiliza" como apoyo na e candidatonan di Psuv.

"Mi ta desea di recorda cu no tin enemigo chikito, laga nos no lubida cu nos ta enfrentando e imperio yankee. E hefe di oposicion Venezolano ta president Mericano George W. Bush", e'la bisa den su discurso.

Chávez a bisa diabierna, den otro acto partidario, cu den e eleccionnan di november "e proceso revolucionario ta den wega" y a bisa cu "den e campaña electoral aki, nos no ta liber di riesgo".

"Nos no por perde, nos ta obliga di gana e bataya aki", e president a bisa urgiendo su militantenan pa enfrenta oposicion cu man duro.

"No tin ni awa p'e enemigonan di patria", Chavez a bisa bao ovacion di su audiencia.

Den e eleccionnan di november lo elegi 23 gobernador y mas di 300 alcalde, ademas di miembronan di Conseho Municipal den henter e pais.

Ultimo encuestanan ta mustra cu oposicion lo por gana entre cinco y siete gobernacion, mientras cu actualmente nan ta goberna solamente den dos.

Barco Mericano ta hiba ayudo pa Georgia





UN barco di guera di Marina Mericano cu ta transporta ayudo humanitario a mara ayera na e puerto di Batumi, den sur di Georgia, pa entrega elementonan hopi necesario pa Georgia y brinda otro respaldo na e nacion aliado, cu ta worde azota pa e conflicto cu Rusia.

E destructor cu misilnan guia, USS McFaul, cu ta transporta 72 palet di carga cu ayudo humanitario, ta e prome di cinco barco Mericano cu mester yega na e nacion e siman aki.

E cargamento ta yega despues di un retiro parcial di forzanan militar Ruso di Georgia despues di algun dia di combate feroz na prinicipio di e luna aki cu a causa daño na ciudad y pueblonan, como tambe huida di miles di georgiano.

E conflicto entre Rusia y Georgia, un ex republica sovietico, cu su politica pro Occidente a trata di libera di influencia di Moscu, y cu a solicita miembrecia di NATO, a haci cu e relacionnan entre Rusia y Merca a cai na su nivel mas abao desde conclusion di e Guera Friu.

E barco McFaul, un destructor di e tipo Arleigh Burke, tambe ta ekipa cu un variacion amplio di armamento, incluyendo misilnan crucero Tomahawk, cu por translada cabeznan convencional y nuclear, como tambe un sistema avanza di radar. Pa razonnan di seguridad, Marina Mericano no ta informa si su barconan ta transporta armamento nuclear, pero normalmente nan no ta haci esey.

Cinco morto y 19 herido den atake contra polis Iraki







PO lo menos cinco persona, dos di nan ta agente policial, a muri y 19 a resulta herida diadomingo na Bagdad y Baquba den atakenan contra polis Iraki, segun informacion di representantenan di e ministerionan di Asuntonan Interior y di Defensa.
Na Bagdad, tres persona a muri y ocho a resulta herida - cinco di nan ta polis – ora un bom a rementa contra un patruya den un caya cu ta conduci pa ministerio di Interior, fuentenan oficial a informa.
Un di dos explosion a tuma lugar ora polis a acudi pa yuda e victimanan. Akinan otro cinco agente a resulta herida, e fuentenan aki a añadi.
Na Baquba, na como 60 km panort di Bagdad, dos polis a muri y seis a resulta herida, entre nan un muher, durante un tiroteo, segun ministerio di Defensa.
Baquba ta capital di e provincia Diyala, cu regularmente ta scenario di atentado y considera como un di e provincianan mas peligroso di Irak.

Simpatizantenan di Hillary Clinton dividi pa seleccion di Biden

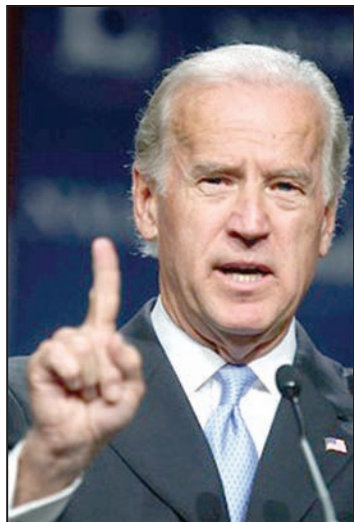
SIMPATIZANTENAN di Hillary Rodham Clinton tabata tin reacionnan hopi dividi riba e seleccion di Joe Biden como e compañero di formula presidencial di Barack Obama: mientras algun a elogia e decision, otronan a interpret’e como un golpi pa e senadora di New York .
Susan Castner, delegada di Clinton na Portland, Oregon, a bisa cu e ta mira algun di e calidadnan di Clinton den Biden. Castner a bisa cu e ta gusta e experiencia di Clinton, specialmente den politica exterior.
“Na cierto manera esaki ta humaniza Barack Obama”, Castnera bisa. “E tin cierto aire di perfeccion y Joe Biden ta mas senciyo”.
Obama a anuncia Biden como su compañero di formula diasabra ultimo. Biden a bin ta senador pa estado Delaware p’e ultimo 36 añanan. Otro candidatonan menciona tabata e propio Clinton, e gobernadora di Kansas, Kathleen Sebelius, e gobernador di Virginia, Tim Kaine y e senador di Indiana, Evan Bayh.
Clinton a saca un comunicado diasabra elogiando e decision di Obama y bisando cu Biden ta “un líder experimenta, cu un vigor excepcional y un sirbido publico devoto”.
Algun di e simpatizantenan di Clinton a mustra menos contento.

“Den mi opinion, esaki ta un golpi grandi pa senadora Clinton”, Diane Mantouvalos a bisa, cu ta cofundadora di e grupo ‘Just Say No Deal Coalition’. “E ta splica na un manera abundante cu Barack Obama no tin pensa pa defende algun



principio”.
E’la bisa cu elegi Biden, un “insider” di e politica di Washington, ta mina e promesa di cambio di Obama.
“Esaki tabata un accion di desesperacion”, Mantouvalos a bisa.

Obama a presenta Biden na Springfield





Obama a presenta Biden den un acto na Springfield.

E virtual candidato presidencial democrata Barack Obama diasabra ultimo a presenta senador Joe Biden dilanti miles di simpatizante, y a bisa cu su compañero di formula ta un "líder cu ta prepara pa ta president".

Obama y Biden a aparece diasabra dilanti un multitud na Springfield, Illinois, den nan prome aparicion hunto desde cu Obama a ofrece Biden e candidatura pa vicepresidente, mas tempran.

Y un par di minuut despues, Biden a habri afo contra e virtual candidato republicano John McCain, cu "lo mester dicidi den cual di su cushinanan e lo sinta" ora e mester analisa su propio futuro economico despues di perde eleccion, e candidato pa vicepresident a bisa.

E declaracion aki tabata un referencia na un declaracion di McCain, cu a admiti cu e no ta sigur cuanto cas e tin.

Para dilanti e multitud Obama a bisa cu Biden ta "loke hopi otro solamente ta pretende di ta, un estadista cu un huicio coherente, cu no tin mester di ningun fanfardia pa Merca sigui fuerte".

E democratanan imediatamente a duna nan apoyo na e candidato pa vicepresident, di 65 aña, cu a pasa tres decada den Senado y di ken su experiencia den politica exterior lo tabata decisivo pa su nombramento como compañero di fórmula di Obama, pa e eleccionnan na november.

Miles di cartel recientemente imprimi cu e nombernan Obama y Biden a worde lanta pa e multitud cu tabata warda den un calor di 32 grado Centigrado.

E declaracionnan di Obama a destaca e logronan di Biden den Senado, su raiznan obreril y mas cu tur, su experiencia den politica exterior.

Obama a recorda e tragedia personal cu a afecta Biden mas di 30 aña pasa, algun dia prome cu su eleccion como Senador, ora su prome casá y su yiu homber a muri den un accidente di trafico.

E'la agrega cu Biden a cria su yiunan cu a sobrevivi como un tata soltero, viahenda diariamente den trein entre Capitolio y Delaware.

E Convencion Nacional Democrata ta worde teni awe, y ta postula Obama y Biden oficialmente, y nan ta esnan cu lo trata di hiba e partido bek pa Cas Blanco, despues di ocho aña di gobierno di e republicano George W. Bush.

E convencion di McCain lo worde realisa na comienso di september. E virtual candidato republicano no a anuncia su compañero di formula ainda.

Ora e candidato, Biden, a sali riba scenario, invita pa Barack OBama, e'la bisa: "Mi ta contento di ta aki", y despues a papia por lo menos mes largo cu Obama, na ken na cierto momento e'la referi como "Barack America".

Helicopter contrata pa NATO a cai na Afganistán



KABUL - Un helicopter contrata pa NATO a cai ayera den e provincia Afgano di Kunar, cerca di frontera cu Pakistán, lagando un morto y tres herido, un vocero di NATO a laga sa.

E helicopter civil a cai poco despues di lanta vuelo di un base militar ubica den e provincia, e vocero a bisa, y a descarta cualkier atake militante.

No tabata tin detaye riba e tipo di helicopter, ni e cantidad di personan cu tabata a bordo, ni e identidad di e vcitmanan.

Den un comunicado, NATO a bisa cu e helicopter tabata contrata pa Forzanan di Asistencia di Seguridad Internacional (ISAF, na ingles) di NATO.

E nave mester a haci un aterizahe di emeregcnia poco despues cu e'la lanta vuelo di e base di ISAF, e comunicado a indica, pero no a señala e causa di e accidente.

"Un persona bordo di e nave a muri y otra tres a resulta herida den e incidente", e comunicado a bisa, pero no a duna di conoce nacionalidad di e victimanan.

Kunar ta parti di e principal bastion di e talibannan islamita, cu ta conduciendo un rebeldia contra Gobierno Afgano y e forzanan stranhero cu ta respalda e gobierno.

Un vocero di e talibannan a bisa cu nan grupo a tumba e helicopter. No tabata tin forma pa verifica e informacion di e dos bandanan mes ora.

E militantenan a tumba un serie di nave aereo desde 2001, tempo cu tropanan lidera pa Merca a tumba e Gobierno Taliban, pero hopi di e incidentenan aki ta worde raporta como fayo tecnico.

Ocho herido y 10 persona desapareci den Alpen





DIEZ persona ta sigui desapareci y otro ocho a resulta herida pa causa di un gran avalancha di sneu den e sero di Mont Blanc, na Haute-Savoie (Alpen), gobernacion di e departamento Frances aki a informa ayera.

"Diez persona ta desapareci. Segun informacionnan disponibel, cinco ta di nacionalidad Austríaco, tres di nacionalidad Suiso y e resto no por a worde identifica mes ora", e gobernador a informa den un comunicado.

E heridonan, cu ta ocho total, a worde evacua "pa hospitalnan na Chamonix y Sallanches", e comunicado a añadi.

Un total anterior facilita pa 'gendarmerie' a señala siete herido leve y un di ocho persona ileso. E ocho personanan rescata ta cinco frances y tres italiano, entre e ultimonan tin un muher, di edadnan cu ta varia di 26 pa 37 aña.

E avalancha a tuma lugar den e zona conoci como Mont Blanc di Tacul, na 3.600 meter di altura, band'i 3'or di marduga ora local, den un zona hopi frecuenta pa alpinistanan.

Segun prome informacionnan, e'la worde causa pa un bloki di ijs cu a los y cuminsa slip bin abao den e sero.

E avalancha a yega un largura di 200 meter y tabata 50 meter hancho.

Deporte

Ta gradici

Lionel Messi ta bolbe Barcelona despues di gana oro olimpico

E delantero di Barcelona, Lionel Messi, cu a yega e capital catalan despues di gana cu Argentina e oro na Beijing, a gradici su club cu a permiti esaki hunga e Weganan Olimpico.
"Danki na Barca mi tabata eynan, paso si nan no tabata kier mi lo mester a bolbe. Despues di tur loke a pasa, por bolbe cu e medaya mas bunita t'e ainda", Messi a bisa.
Despues di e exito olimpico, Messi ya solamente ta pensa den Barcelona. "Ya mi ta akinan cu e medaya y awo ta pensa den loke ta bini. Mi ta hopi motiva, tambe ora tabata den pretemporada, pa e grupo cu nos tin, pa e hungadornan nobo cu a bin y pa e ilusion cu tin", el a destaca.
E internacional argentino a reecontra cu su ex compañero Ronaldinho, den semifinal di e torneo olimpico y apenas cu e brasileño tabata tin un actuacion discreto. Messi a bisa cu a wak esaki bastante bon. "Obviamente, ta hopi tempo cu no a hunga y ainda no tin e ritmo di e wega, pero poco poco ta bay gana esaki y lo bolbe ta manera e tabata antes", el a bisa.
Messi no a biaha cu e resto di e team pa enfrenta diamars e team di Wisla Cracovia den e buelta di Champions.
Guardiola, cu sa cu e 4-0 den e ida eliminatorio ta practicamente cla, no a inclui esaki den e convocatorio, apesar cu e propio hungador a acudi na Camp Nou pa saluda su compañeronan y bisa e tecnico cu tabata dispuesto pa biaha pa Polonia.





Asina a haya sa

Bernd Schuster a bisa cu Robinho no a bisa nada ainda

BERND Schuster, tecnico di Real Madrid, ta sigui mustra convenci cu Robinho lo sigui den e club di Madrid, y a mustra su intencion di alinea esaki contra di Valencia den e wega di Supercopa, paso a bisa cu e tin cu bisa den persona cu e kier bay, y no a hasi esaki ainda.
E declaracion cu Robinho a hasi atraves di e Agencia Efe, pidiendo e club pa acepta e oferta di Chelsea pa pone fin na un ciclo, tabata spera pa Bernd Schuster. E tecnico aleman a bisa den rueda di prensa cu un cara di trankilidad y a transmiti un mensahe calmo den e momento cu mas tenso ta e situacion den e vestuario, despues di hasi publico Robinho cu e kier sali y su deseo di no bolbe hunga cu Real Madrid.
Schuster ta sigui conta cun'e y a convoca esaki pa hunga contra di Valencia, apeas cu e hungador no a train. "E no a pidi mi pa no hunga. E lo tin cu bisa den persona no atraves di ningun hende. Ami e no a bisa y manera e ta den condicion di hunga, mi obligacion ta pone esaki. Mi no tin ningun duda", e tecnico a bisa. "Mi a ricibi su declaracion sin sorpresa. Simplemente tabata spera hopi mas prome. No tin cu dramatisa hopi mas. E ta un parti di e wega. Mi ta convenci cu Robinho ta bay keda. Loke a pasa mi tabata spera prome, no asina laat, pero loke pasa ta cu a caba e dianan y tin pura", el a bisa.



Final di e soño

Beijing a sera un Weganan Olimpico cu un otro show espectaculo

CU otro fiesta di perfeccion pa keda recorda, den loke tabata fireworks y e cultura chino a bolbe tin un papel di protagonista, Beijing a sera un Weganan Olimpico cu a caba tur e temornan cu tabata genera den dje y a caba poniendo tur perfeccion.

Cu 91.000 hende den e tribune pa mira e espectaculo, y miles di atleta riba e veld di e stadion nacional Bird Nest, e director di cine y coreografia Zhang Yimou a bolbe na laga boca habri tur cu un clausura yena di luz y briyo, den cual e spaño Placido Domingo, hopi stima na China, a canta eynan.

Fireworks, inventa pa China dos milenio pasa, a habri e fiesta dibuhando e cuenta atras, desde e number 29 (pa ta Beijing e di 29 Weganan Olimpico) t'e cu a sera y manera den e inauguracion, miles di extra a bolbe na tuma e stadion cu trahe vistoso.

Mas di mil bailarina cu campana di plata, cu tambor cu ta record e Cirque de Soleil, y actornan bulando, coriendo y bulando den aire, tabata calenta e ambiente pa e yegada di e atletanan.

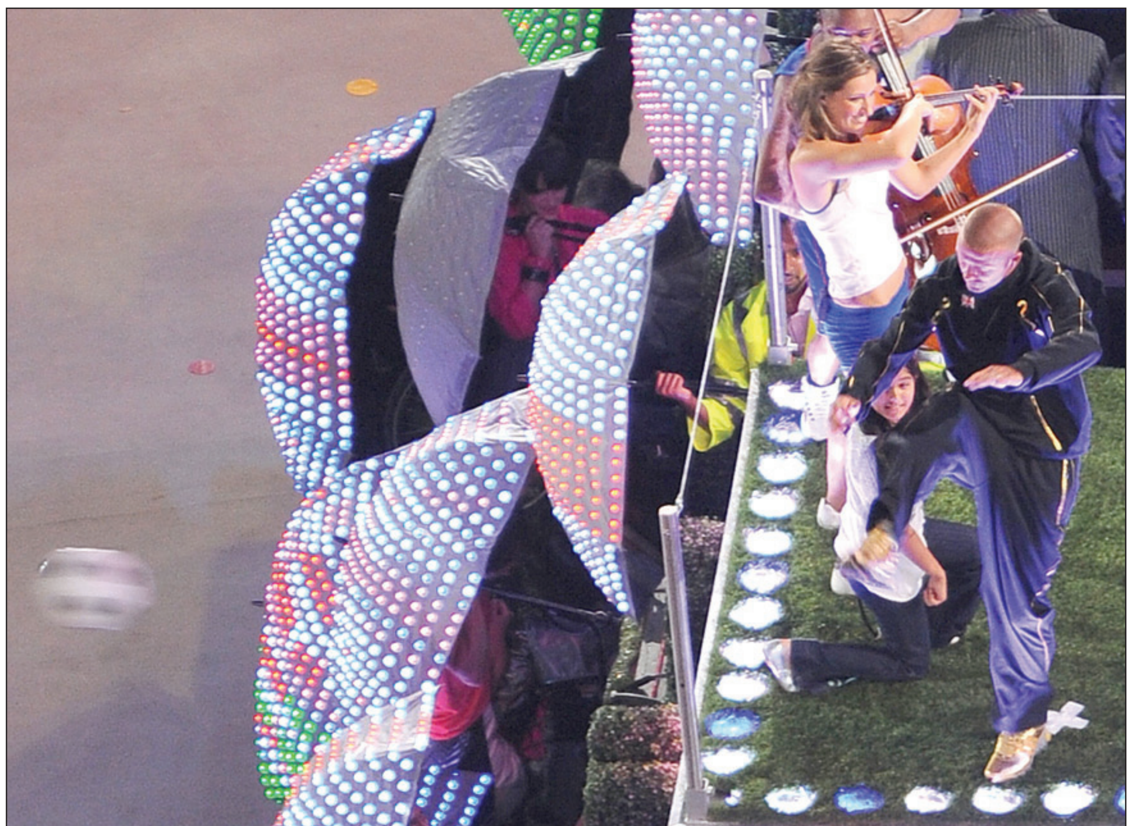
E bandera di cada pais a wordo carga pa deportista cu tabata tin un actuacion destaca na Beijing, entre nan e ciclista Juan Llaneras (Spaña) y Juan Esteban Curuchet (Argentina), e mexicana Tatiana Ortiz y e bulador largo brasileño Maurren Higa Maggi.

Papel destaca tabata tin e chino Yao Ming (tur e atletanan tabata rondona esaki pa saca potret), y mas cu tur e keniano di marathon Samuel Kamau Wansiru, cu a ricibi e medaya di oro pa su victoria di mainta den e test di atletismo.

Na final, a entrega e bandera olimpico na e alcalde di London, Boris Johnson, un espectaculo di aire britanico (cu busnan di London, y David Beckham).













Ta habri e porta atrobe

Andriy Shevchenko lo por yega AC Milan si pasa un examen medico

CHELSEA a bisa cu su goleador Andriy Shevchenko lo regresa Milan si pasa un examen medico.

E club di Liga Premier a agrega cu e futbolista internacional ucraniano a regla e termino di su transferencia cu e club italiano.

Shevchenko a sali di Milan na 2006. Diabierna e negociacion entre Chelsea y AC Milan pa e pase di e delantero ucraniano Andriy Schevchenko a fracasa, segun a splica e administrador delega di e club italiano, Adriano Galliani.

"Pa e momento, e negociacion cu Chelsea pa Shevchenko ta na punto di morto. Milan tabata interesa na trece e hungador via renta cu opcion di compra, pero Chelsea no a acepta paso ta pretende un benta, y pesey e negociacion a termina", e dirigente a splica.

Segun Eurosport, e dirigente a indica cu Milan a autorisa e negociacion pa e hungador via prestamo cu derecho di compra, pero Chelsea a bisa cu no paso kier e compra titula definitivo. Pa esaki, Galliani a reitera e trataivo pa Schevchenko, cu a hunga den Milan durante siete temporada.

E team di Milan a rechasa e formula y a insisti den un renta cu opcion di compra no obligatorio. Chelsea a paga na juni 2006 un 45 miyon di euro pa e traspaso di e hungador di Milan.



Uno hopi sensibel

AC Milan lo mester cuminsa e temporada sin Kaká

AC Milan lo mester cuminsa su temporada sin su superastro Kaká, ya cu e talentoso brasileño ta sigui cu un rudia inflama.

E internacional brasileño lo ta inactivo al menos pa 15 dia, a informa e club, despues di descarta esaki pa e wega cu Bologna pa dia 31 di augustus.

"Awe e futbolista Kaká a wordo someti den un revision pa e dokter Marc Martens cu ya a revisa den e ultimo luna nan", e club a bisa riba su website.

"Martens a confirma cu e rudia di e hungador ta inflama y a conseha sigui durante 15 dia cu e tratamento terapeutico cu ta siguiendo".

Di e manera aki, Kaká no por hunga na comienso di Serie A cu su compañero Ronaldinho, cu ta spera debuta cu e team di Milan, despues di su yegada di Barcelona.



E prome campeon

Felipe Massa ta logra gana den Gran Pre di Valencia



E piloto brasileño Felipe Massa (Ferrari) a logra e Gran Pre di Europa, den e prome edicion cu a core na Valencia, den un careda den cual e spaño Fernando Alonso (Renault) tabata tin cu retira pa un accident. E di dos lugar tabata pa e britanico Lewis Hamilton (McLaren-Mercedes), mientras cue polaco Robert Kubica (BMW Sauber) a completa e podium cu e tercer lugar logra.

Alonso tabata gara pa e hapones Kamui Nakajima (Williams-Toyota) prome cu e careda a completa su prome buelta y e daño na su auto a impidi esaki continua. Si Alonso ya tabata tin escaso di fortuna den e sesion di clasificacion diasabra, den careda, leeuw di mehora e situacion a empeora, ya cu e team di Nakajima a supone cu e auto di e spaño a perde e sanca y a keda cu daño den su transmission y suspension di patras. Massa a domina e careda na principio t'e fin y solamente Hamilton rato rato tabata den su sanca, aunke no tabata pone e prome lugar mucho den peliger.

Na momento cu Alonso a bandona, e careda tabata tin hopi poco historia y un guia hopi poco vistoso, lugar di e clasificacion final apenas mescos cu esun di salida, cu Massa, Hamilton y Kubica den e prome lugarnan, mientras cu Heikki Kovalainen (McLaren-Mercedes), cu a sali di cinco, a caba na di cuatro.





Campeon invicto

Sur Corea ta domina Cuba pa e oro den baseball olimpico

SUR Corea a kibra Cuba y gana diasabra e ultimo medaya di oro cu ta reparti den baseball den Weganan Olimpico. Ryu Hyun-Jin a tira di forma excepcional y su compañeronan a apoya esaki cu un bateo oportuno pa asina Sur Corea gana 3-2 riba Cuba den e final di e torneo na Beijing. E cubano nan a gana tres di e cuatro medaya di oro desde cu baseball a converti den deporte olimpico oficial na Barcelona 1992. Beijing tabata e despedida di baseball di e programa olimpico, ya cu tabata exclui pa London 2012, y e cubano nan kier a bisa ayo na grandi. Pero Sur Corea tabata tin otro plan. Ryu a mara e batnan cubano durante ocho inning den cual solamente a permiti cinco hit y dos careda pa yuda Sur Corea na caba e torneo invicto. E cubanonan a yena e base den di nuebe inning cu un out, loke a motiva e salida di Ryu. E catcher Kang Min-ho tabata expulsa pa discuti cu e umpire boricua Carlos Rey Cotto. Acto sigui, e relevista Chong Tren-Yon a obliga e shortstop Yuliesky Gourriel na dal un rolling den veld pa converti den double play pa duna e wega un fin. E pitcher Lee Seung-Youp a conecta un homerun di dos careda den e prome inning y e asiatico nunca a perde e ventaha. E outfielder Lee Young-Kyu a liga un double den di siete pa otro careda di Sur Corea. E anochi prome Cuba a anota 10 careda contra Merca pa avansa pa e wega final. E mericano a gana 8-4 riba Hapon pa keda cu e brons. Cuba tabata busca su di cuatro medaya di oro den baseball olimpico. Ya a gana na Barcelona 1992, Atlanta 1996 y Atenas 2004. Na Sidney 2000 a conquista plata, e mesun metal cu a ricibi na Beijing.











E historia na su lugar

Merca a sufri hopi pero a logra gana Spaña den basketball olimpico

MERCA y su astronan di NBA a recobra diadomingo e trono den basketball olimpico na gana cu hopi sufrimento riba Spaña cu score di 118-107 den un final duro. Ocho aña despues di a yega su ultimo oro na Sidney cu su famoso Dream Team, e mericano a bolbe subi e podium cu oro. E campeon mundial Spaña tabata tin cu conforma cu plata, cu a sigura na gana den semifinal riba Lituania. Argentina cu no por a retene e titulo cu a gana cuatro aña pasa na Atenas, a sigura e brons na gana Lituania cu score di 87-75.

Dwayne Wade a lidera e ofensivo mericano cu 27 punto, sigui pa Kobe Bryant cu 20 y LeBron James cu 14. Pa Spaña Rudy Fernandez a duna e nota den e atake na score 22, mientras cu Pau Gasol cu 21. Juan Navarro a score 18.

Bryant tabata e mihor den asistencia cu seis, mientras cu su compañero Chris Bosh, Dwight Howard y James a comanda e trabou den rebound, en tanto cu pa Spaña a destaca Felipe Reyes, Ricky Rubio y Marco Gasol den e labor.

Merca tabata tin un record perfecto di ocho victoria den mesun number di salida, pero tabata tin cu emplea na fondo cu su mago pa gana.









Clarisca Velasquez, AVP

Aruba, tin speransa pabo!

ARUBA ta un isla hopi bunita y cu capacidad grandi pa e recursonan natural cu e tin y tambe pa su hendenan profesional y amabel cu ta stime y cu ta dispuesto pa traha pe pa asina e briya manera un perla den Caribe.

Comparando cu e otro islanan den region Aruba tin tur e ingredientenan pa ta e mihor destinacion den Caribe y nos sa cu nos tin e mihor pa ofrece nos bishitantenan for di exterior y tambe nos sa cu Aruba a bai atras ultimo añanan pa decisionnan malo y robez cu nos gobierno a tuma, cu nos hendenan ta den desesperacion.

Desesperacion pasobra nan no sa kico ta wardanan mañan. Cu a perde tur speransa. Un isla cu tabata asina sigur, aworcriminalidad ta azotando nos isla cu nan no sa unda mas pa recuri pa haya ayudo! Desesperacion paso e placa no ta yega pa nada mas. Cu siman cu a pasa un aña escolar nobo a cuminsa cu miles di famia cu no tin placa pa por a cumpra cosnan di scol pa nan yiunan! Corda pa paga e aña escolar!Cu scolnan den hopi mal estado y deteriora y sin material pa por brinda e muchanan. Cu un Minister di Enseñansa sordo y drumi na soño!

Cu hopi famianan no sa con pa haci pa por tin cuminda riba nan mesa. Un pobreza creciente y alarmante cu nos gobernantenan mester por refleha y tuma pasonan drastico pa cambia rumbo cu nan kier hiba e isla dushi aki.

Un costo di bida cu ta azotando nos isla cu no sa ni kico pa haci sea ta pone bela of te keda sin baña paso casi no tin opcion mas pa nos pueblo. Dado momento ta tuma decision pa sea ta paga coriente y awa of ta keda sin paganan pa por come.

Un gobierno sordo cu no ta ni scucha e pueblo mas corda pa wak nan den cara.

Un prome minister cu algun aña pasa nos ta corda ta reclama cu gobierno no ta haya su "fair share".

"Fair share" den forma di invoerrechten hisa y tur e legesnan y B.B.O. a cambio di hamber y pobreza di ful un pueblo????

Un gobierno terco cu no kier admiti cu ela tuma un decisionnan malo y devastador contra nos pueblo!

Un gobierno cu mester a percura pa seguridad y felicidad di su hendenan y tuma decisionnan cu ta na beneficio di su pueblo!

Pero na final di dia e gobierno ta bai y e pueblo ta keda biba den miseria cu e gobierno aki a causa.

Pesey mes mi pueblo mi kier a duna nos pueblo speransa pa un miho mañan pa Aruba.

Cu tin un partido cu por goberna drechi y por tuma decisionnan cu ta na beneficio di nos tur y no pa un grupito so manera nos ta wak ta pasando ultimo añanan!

Cu tin hendenan capacita y honesto cu por traha na beneficio di un pueblo!

Cu tin un partido cu sa kico pueblo ta bibando aden y cu ta bai tuma decisionnan corecto pa trece e isla aki bek riba pia.

Cu tin un partido cu por trece e speransa y positivismo bek den nos hendenan. Cu por establece respet, norma y balornan bek. AVP ta e partido cu por bai rescata Aruba un biaha mas y trece speransa y alivio bek pa nos pueblo.

Ken ta responsabel pa placanana malgasta den gobierno??



DEN ultimo dianan pueblo por a ripara con un gobierno sin vision ta malgasta placa di pueblo y tin excusanan hopi fofo pa hustifica esaki.

E asunto di sleeping police ta algo cu hopi hende no por caba di compronde.

Si e sleeping policenan a yega Aruba mester ta tin un plan den lugar caba na unda ta bai pone nan y con lo a haci esaki. A warda pa un accidente pasa y un minister cu tabata cu vacantie pa di un dia pa otro pone esakinan tur caminda cu permiso di e minister suplente.

Unda e planificacion tabata pa unda pone e sleeping policenan. Ken mester a pone nanKen ta encarga pa determina con largo esaki mester tabata y con halto nan mester ta??Tur esakinan ta preguntanan cu pueblo ta haci pasobra ta imposibel mira e incapacidad di e gobierno aki pa haci algo coordina.Esun cu a pone esaki awor a gana placa poniendo nan, a gana placa kitando e sleeping policenan y awor atrobe ta bai gana placa poniendo nan un biaha mas. Y pueblo ta sigui sufri. Cu e sleeping policenan mester bin banda di scolnan mi ta completamente di acuerdo pero ta pesey nos tin expertonan na DOW toch. Di con no a envolvi y pidi conseho di e expertonan aki pa cu e sleeping policenan. Nos tin un gobierno den islanan chikito riba nos isla chikito. Y durante di e 7 aña di gobernacion nos a mira con e islanan aki ta contradeci otro. Warda pa un bai afo of bai cu vacantie pa probecha di e cartera di otro . Imposibel pa kere cu den aña 2008 esaki ta pasa na nos isla.Scolnan a cuminsa y ainda na varios caminda nos ta mira camindanan den mal estado. Di aña pasa mi habitantenan di Caya Jose Geerman ta pidi un recap di e caminda aki. Un di e camindanan principal na San Nicolas. Te awe nada. Vacantie a bin y vakantie a bai y ainda e caminda aki ta den mal estado. Kico ta warda? Pa algo pasa pa dreche? Otro caminda cu tabata den bon estado a wordo drecha pero ta parce cu ora ta trata di camindanan den cierto barionan mester warda mas tanto. Of ta warda te ora ta serca di eleccion pa hasi un bon impresion den e bario di San Nicolas. Come on!! Goberna na un manera mas profesional y traha pa henter Aruba. Planificacion ta parce di ta leu durante di e gobernacion aki. Ta parce cu ora algo pasa e ora ey ta core busca un solucion pura pa tapa un buraco. Nos ta un isla chikito y ta bisto na unda cosnan mester wordo hasi. Cu e gobierno aki ta ora ta serca di eleccion e ora ey cierto barionan ta bin na beurt pa por broma di esaki. Ainda no por yega na un simpel solucion pa drecha Joe Laveist. Otro aña ora Carnaval ta den porta atrobe lo tin hopi controversia. Pakico?? Kico ta gana cu tanto controversia y pueblo ta sigui sufri cu e prijsnan exorbitante pa comestibel, gasoline, awa y coriente???Den e presupuesto alternativa di AVP nos a bin cu solucionan pa yuda nos pais y esnan mas vulnerabel na Aruba pero esaki a wordo poni un banda pa 12 parlamentario y awor nos ta mira con importante esaki tabata. Cuanto famia por a probecha di e tiki cu AVP a pidi pa duna nan pero ta pasobra e ideanan a bin di nos partido a pone esaki un banda. E dolornan ta grandi den pueblo y mi ta spera cu e gobierno aki alsnog saca e tegenbegroting di AVP y tira un bista aden pa yuda soluciona problemanan agudo den nos pais.

Intencion di Wild Aruba ta pa bin cu un vision y un plan di accion pa cu naturalesa di Aruba



DURANTE conferencia di prensa na oficina di turismo, Castro Perez encarga cu e parti di mercadeo di ATA a elabora riba e promer congreso nacional tocante conservacion di Aruba su naturaleza. E ta conta cu for di aña pasa un comite ehecutivo y diferente comisionnan ta trahando pa cu e congreso aki cu lo tuma lugar entre 25 pa 29 di augustus. Dianan 25 y 26 lo ta dianan di symposium y e e siguientenan te 29 lo bai ta e workshop unda tur e NGOnan, gruponan ambiental ta invita pa duna informacion. E organizacion aki a wordo forma pa gruponan gubernamental, priva y comercio cu a dicidi di pone cabez hunto y traha pa conserva y preserva nos naturalesa pa e siguiente añanan. Na final di e congreso lo traha un documento cu lo wordo poni riba e website pa tur hende lo por tin acceso na dje.

Peter Barendsen, conocido veterinario ta e presidente di e comision y a comenta riba e origen di e congreso. E ta conta cu hopi hende tin naturalesa na pecho na Aruba, cu hopi hende ta trahando riba dje, pero e ta hopi fragmenta. Cu esaki e kiermen cu cooperacion no ta bon, maneho p.e. den gobierno ta den man di 4 diferente ministerio y tur esaki no ta yuda pa haya un bon maneho uniforme cu tur hende por sostene. Na cuminsamento di 2007 un par di hende a pone cabez hunto y a bin cu e idea pa organiza un conferencia cual un aña y mei despues ta wordo realiza.

Barendsen ta indica cu ta importante pa duna sosten na e conferencia si nos kier un maneho amplio, uniforme y cu hopi sosoten. E conferencia tin e sosten financiera y ideologicamente di varios grupo den comunidad di Aruba manera gobierno, NGOnan y organizacionnan di sector priva. Pesey mes a bin cu e idea di un symposium cu ta habri pa publico en general caminda cu por cumpra carchi pa e dos dianan pa solamente 25 florin.

E di dos parti, esta e workshop, Peter Barendsen ta considere e nucleo di e conferencia, pasobra eynan un cantidad grandi di organizacion a wordo acepta, caminda cu mayoria a acepta. E workshop lo wordo guia pa IUCN (International Union for the Conservation of Nature) cu ta un organisacion internacionalmente reconoci pa facilita workshopnan. Meta ta pa bin cu un vision a largo plazo di kico tur esnan presente kier pa ta e maneho pa cu naturalesa. Tambe e resultado mester ta un plan di accion di 5 aña. Na inicio di e workshop tur hende lo ta hunto y despues lo forma diferente grupo cu diferente topico. E gruponan aki lo raporta constamente y na final ta spera di haya documentonan cu ta valido y habri na publico y cu lo wordo presenta na gobierno pa wak si nan por implemente pa forma un guia pa maneho di naturalesa.

Despues di reces, Parlamentarionan tin dianan cu hopi trabao nan dilanti

Varios ley mester bay wordo trata den Comision Central



RECES di Parlamento a finaliza y Presidente di Parlamento a comenta cu awor nan ta trahando riba cierto invitacion pa reunionnan, tambe ta pendiente p'e documentonan cu ta drenta Parlamento pa wordo trata.

Igualmente tin pendiente pa yama un reunion otro siman di Comision Central pa por trata e diferente leynan cu a drenta Parlamento.

Aki Mervin Wyatt-Ras a indica cu tin pendiente e cambio di presupuesto 2008, tambe tin un peticion di un comision den Parlamento pa trata y banda di esey tin diferente peticion di Parlamentarionan pa por scucha Ministernan den vragenuur.

Awe Parlamento lo ta bishitando Aeropuerto caminda cu e Parlamentarionan lo wordo informa con Aeropuerto ta traha. Es decir, esaki t'e prome bishita di trabao despues di reces.

Segun Wyatt-Ras tambe tin den pipeline pa prepara e apertura di Aña Parlamentario y ta preparando p'e bipartite y tripartite cu lo tuma lugar proximamente.

Ta pendiente tambe pa Gobierno keda cla cu presupuesto 2009, pasobra e fecha cu mester entrega oficialmente na Parlamento dia 1 di september. Presidente di Parlamento ta spera cu e aña aki Gobierno tambe entregue na tempo manera aña pasa p'asina por planea mihor e actividadnan.

Pa loke ta e biahenan di Parlamentarionan, Mervin Wyatt-Ras a indica cu e no tin un cifra specifico di cuanto biaha esaki a tuma lugar durante e Aña Parlamentario 2007-2008, pero si el a indica cu tin un palabracion cu e cada Parlamentario no ta asisti na mas di dos reunion di Parlatino pa aña y tin algun di nan cu ni sikiera ta asisti n'e reunionnan aki of ta bay solamente 1 biaha.

P'e biahenan di reunionnan bi cu tripartite e cantidad ta varia caminda cu e fraccionnan mas grandi ta palabra entre nan mes ken ta bay y cada biahe ta diferencia.

Continuando, Presidente di Parlamento a indica cu nan ta purba trata tur ley cu drenta Parlamento asina nan drenta, ta bay den reunion central y nan ta wordo manda pa Gobierno.

E ora ta keda na Gobierno pa manda su nota bek di contesta riba lo cual e Parlamentarionan ta puntra p'asina por trata nan.

Si el a bisa cu tin leynan cu a yega di drenta Parlamento cu a bira out-dated y awor tin un par di aña cu ta manda Gobierno tur aña un carta caminda ta pidi nan pa yuda cu un "openbestaand". Tin varios di e leynan aki cu a wordo "ingetrokken", a wordo cambia caminda cu a bin cu otro leynan na nan lugar, pero tin algun ley ainda cu cada biaha ta manda puntra Gobierno kico ta bay sosode cu nan.

Den presencia di miembronan di Star Promotion

Caribbean Mercantile Bank y Digicel, a haci entrega di diferente donacion





DEN cuadro di e proyecto social di Miss Aruba 2008, e evento "Beyesa Social" tabata un éxito total. 9 Fundacion a ser presenta dor di e candidatanan di Miss Aruba 2008, p'asina Aruba por a conoce nan meta y nan trabao den nos comunidad Arubano un tiki mas.

E fondo recaudo durante e evento aki a ser duna n'e fundacion cu a ricibi mas puntuacion durante e presentacion dor e candidata di Miss Aruba 2008. Caribbean Mercantile Bank y Digicel Aruba a uni tambe n'e proyecto di obra social aki, na unda CMB y Digicel a haci donacion na cada uno di e fundacionnan presente.

E presentacion di Nuraisa a resulta esun ganador na unda automaticamente su fundacion cu el a representa a ricibi e fondo recauda e anochi aki.

Durante un atardi ameno na Scandals Fundacion, Autismo Aruba a ricibi for di Star Promotion su donacion y Javier Wolter di Caribbean Mercantile Bank y Wanda Broeksema di Digicel Aruba tambe a haci entrega di nan cheque corespondiente. Otro fundacionnan cu a ricibi nan donacion for di CMB y Digicel ta Fundacion Ambiente Felis, Fundacion Hende Muher den Dificultad, Fundacion Famia Planea, FAVI, Cruz Cura, Animal Rights Aruba, Fundacion Cas Marie, Animal Shelter Aruba. Sigur un proyecto beneficioso pa nos comunidad y e aporte di Star Promotion conhuntamente cu Caribbean Mercantile Bank y DIgiciel Aruba a haci e proyecto aki uno grandi.









A reuni cu henter staff pa celebra exito di e compania

Digicel Aruba a nombra Elaine Singh como empleado di cuartal

MANERA ta sosode cada pasa tanto luna, recientemente Digicel Aruba a reuni cu henter su staff p'asina papia riba campañanan tras di lomba y pa prepara nan empleadonan p'e siguiente temporada.
"Nos ta consciente cu exito di nos compania ta wordo midi na nos empleadonan. Nan ta esnan cu mester duna e mihor servicio posibel pa convence e clientenan pa scoge pa nos", asina Michelle Winklaar a bisa na final di e reunion cu e empleadonan.

Digicel a probecha di rifa dos bunita basket bao di tur nan empleadonan, di cual Jacky Rumnit y Angele Coronel a gana.
Na final a anuncia e empleado di cuartal, cu a keda den persona di Elaine Singh di Departamento di Mercadeo y Promocion.
"E temporada druk mes ta bay cuminsa awor y cu e staff cu nos tin aki...nos ta cla p'e", asina e Gerente General, Michelle Winklaar di e compania a termina bisando.













Homber a yega cas lat, muher ta bula riba dje y lague tur rasca

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diabierna madruga na un apartamento den Maria Christinastraat, pa un problema entre pareha. N'e cas e muher M.E .de la C. V, naci na Santo Domingo di 38 aña, ta bisa polis cu su homber V.M.P.H. naci na Santo Domingo di 28 aña, a maltrate.

Polis ta mira cu e homber ta tur rasca y ta puntre kico a pasa. E homber a bisa polis cu e mester a bay San Nicolas pa cambia un cheque, y a tarda. Ora cu el a yega cas, e muher a rabia y a bula riba dje, manera pushi brabo y a morde y lague tambe tur huña.
Tur dos a bisa polis cu nan kier entrega keho contra otro. Polis a mustra nan e caminda cu nan mester cana.

Boa a bay drumi riba wasmashine

PRESENCIA di polis a wordo pidi diabierna merdia pa 1.30, un cas na Weg Rooi Hundo, unda un habitante a haya un boa riba su wasmashine. Polis a yega y ta topa cu e boa di mas omenos 1.50 largo riba e wasmashine. Polis a coy un shovel y a mata e bestia.

Debi na caminda smal, trucknan grandi ta ranca spiel di otro

UN chofer di DOW ta bay warda di Santa Cruz, y ta bisa polis cu e tabata coriendo pa 11.30 riba e caminda di Santa Cruz, y banda di Rowigini's, el a topa cu un truck. Debi cu e caminda tabata hopi smal, dor cu ta cobando banda Palou di caminda, e truck nan a pasa hopi cerca di otro, y e truck di Pepsi Cola a core ranca su spiel. E spiel a bay bek den su auto y a dal'e na su garganta. E ta bisa polis cu su cabey y su orea a keda yen di glas. Polis a busca e truck di Pepsi Cola y a bise p'e bin warda pa bisa kico a pasa.

Choller ta keda maltrata pa homber cu no ta gusta choller

ASISTENCIA ta wordo pidi diasabra madruga na Piedra Plat banda di Bright Bakery, unda e choller M.L. naci na Guatemala di 35 aña, tabata herida na su cabes y tabata sangrando formal.
E ta bisa polis cu un auto berde a pasa banda di dje, y 4 homber y un muher a baha for di e auto y nan a maltrate. Un testigo cu tabata n'e sitio a bisa polis cu ta trata di un Station Wagen berde color A-52738, den cual tabatin 4 homber y un muher.
E ta bisa cu nan a baha for di e auto, y uno a cuminsa maltrata M.L. Despues un di nan a coy un piedra y a dal'e riba su cabes.
Despues nan a subi e station wagen y a bay for di e lugar. Ambulance cu a bin n'e sitio a dune prome auxilio y polis a bise p'e bay dokter busca un carta medico y despues bay duna keho na Recherche, pa haci e investigacion.

Muher coriendo iresponsable a resulta di a burachi

POLIS riba patruya diasabra madruga pa 00.40, ta mira un pickup Izusu A-33520, coriendo na un manera iresponsable.
POLIS a bay atende e chofer femenino M.M.M. naci na Aruba di 37 aña, y a mira cu e tabata basta burachi.
POLIS a detene y a hibe warda, unda el a keda sera pa buracheria.

Staff y personal di

CENTURY GROUP

y

LAW OFFICE GIBBS & LACLE

ta extende sincero palabranan di condolencias na familiares y amigonan di

JOSEPH GREGORY PERCY IRAUSQUIN

Omo di mr. Zethsia N.J. Lacle,
Geosaine Lacle,
y swa di Luz Marina Gonzalez

PERCY, Drumi Dushi den brasa di Senjor

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cado Wever

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa morto inespera di:

Joseph Gregory Percy Irausquin
cariñosamente yama: "Percy"
na edad di 39 aña

Na nomber di su:
mama: Linda "Mamai" Irausquin
rumannan: Susan y Ronny Maduro-Irausquin
Karel y Helen Irausquin-Palm
Sandra y Hugo Genser-Irausquin
Rayza Irausquin y Jerry Franca
Joyce Irausquin y Antonio Quintana
Connie y Allan Burnley-Irausquin
Grace y Polito Tromp-Dirksz y famia
sobrino(a)nan: Gwendolyn Maduro,
Ryan Maduro
Karel Jr. Irausquin y Stephany Croes
Dieter Genser
Ghissi y Cheoving Ng
Diandra Genser
Jethro y Angie Henriquez y yiu Jathan
Jürgen Henriquez
Gerald Irausquin y Petra van der Horst
Kimberly y Jason Nazarkowitz y yiu Aaron
Zethsia Lacle y Alex Brokke y yiu Shae
Darrell Lacle y Joanne Kelly
Dody Lacle y Ignar Genser
Lindsay Burnley,
Matthew Burnley
madrina: Susan Maduro-Irausquin
padrino: Karel Irausquin
ihanan: Diandra Genser, Luca
mihor amigo: Arjan Malli y famia, Juan Geerman
tanta y omonan, primo y primanan, tur su bon amigonan na Aruba y Hulanda
famia: Irausquin, Dirksz, Rafini, Maduro, Genser, Henriquez, Lacle, Burnley, Brokke, Franca, Tromp, Wever, Habibe, Palm, Croes, Vieira, Westerburger, Silva, Kock, Hoevertsz, Solognier, Falconi, Cornes, Ng, Nazarkowitz y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 25 di augustus 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diasabra 23 di augustus 2008 di 7'or pa 9:30 di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Polis cu hopi problema cu homber burachi na warda

E homber L.W. diasabra madruga a bay Warda di Polis na Playa, pa bay atende un caso. Ora cu el a yega el a dal e porta pafo di warda masha duro y despues cu a drenta tambe a dal e porta banda di e bali.
Polis a hala su atencion y a bise p'e para keto, sino bay pafo, pero el a bira masha agresivo. Despues el a calma y a bai sinta riba e banki den warda, unda e tabata sinta warda riba su casa cu ta wordo atende den e sala di espera.
Despues di un rato, el a bolbe lanta y a cuminsa grita. Polis a hala su atecion y a sake pafo. Ora cu e tabata pafo, el a cuminsa jeringa cu polis y nan a bay pa detene. Durante su detencion, el a bringa formal cu polis y hasta a pusha un polis contra un auto. Polis a logra pone den boei y a detene, unda el a keda sera pa buracheria.

Homber cu a bay haci bishita, e wordo mira pa ladron

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo pa 00.25 na un cas na Moko, unda un habitante a mira un homber ta cana den su cura. El a duna polis descripcion di e homber bisti cu jeans y t-shirt, kende a drenta den su cura. Mesora el a bay tras di e homber. Polis a bay n'e cas, pero no a topa cu ningun hende n'e cas. Despues polis a bay tira bista y ta topa cu e señora coriendo den su auto.
El a bisa polis cu e homber a bay direccion Jaburibari riba caminda di Paradera. Polis a tira un bista y ta topa cu e homber R.B.I.P. naci na Cuba di 31 aña.
Mesora el a papia cu e polis y a keda masha trankil. El a bisa polis cu como cu den pasado el a biba cu e muher 4 aña largo, el a bay bati na su porta.

Hoben di 18 aña ta menasa guardia cu arma di candela

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo pa 3.10 di madruga, unda un hoben di 18 aña, A.M. a bay n'e lugar y a menasa e guardia cu un arma di cancela. N'e sitio polis ta papia cu un guardia, y e ta bisa cu banda di 1.30 otro guardia tabatin problema cu un hoben y esaki a bise cu e ta bay bolbe. Pa 3'or e hoben A.M. a bin bek n'e luga den un Hummer color shinishi A-38696, y a puntra p'e guardia. Polis a busca e auto y a topa cune den Caya Betico Croes. Nan a listra e mucha homber y e auto, pero no a haya nada.

Polis a scual e pa su actuación a lague bay.

No injustice in this world is suffered alone. No matter how quiet or hidden the suffering, how silent the afflicted, there is ONE who not only knows of it, but likewise feels the pain. There are lives of quiet desperation, but no lives of solitary desperation, for all suffering is shared.

- Rabbi David Wolpe, "Healer of Shattered Hearts"



JOSEPH GREGORY PERCY IRAUSQUIN

REST IN PEACE

Querido ompi Percy,

Drumi Dushi den brasa di Senjor
hunto cu Papi/Harold y Papay

Kimberly, Jason y Jason Aaron Nazarkewich
Gerald Irausquin y Petra van der Horst
Guisela Drumbic
Rina Gonzalez

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266



'Now to him who is able to do immeasurably more than all we ask or imagine …
Ephesians 3:20

With deep sorrow we announce the passing away of our wife, mother, sister, grandmother and beloved one:

Laurentine Constance Arrindell-Bute
better know as "Miss Lorine"
19-10-1932 - 21-08-2008

Left to mourn:
Her Husband…………………… Francisco (Chico) Arrindell
Daughters…………………………Arlène and Dick Meijerman-Bute and family
Francisca Arrindell and family
Patricia Arrindell and family
Catherine and Leo Conner-Arrindell and family
Lisette and Erik van der Hage-Arrindell and family

Sons……………………………… Bernard Hunt and family
Carl and Felicia Arrindell and Family
† Jerry Arrindell

Brothers………………………Pelagie Bute and family
Cyrille Bute and family
Clevis Bute and family
Michel Gumbs-Bute and family
Robert Gumbs-Bute and family
Antoine Gumbs-Bute and family

13 Grand children Michel and Robin Meijerman
Danielle, Vanessa and Jordan Hunt
Steven Murray
Cherry-Ann Arrindell
Ithiel and Keziah Arrindell
Jair Conner
Laurentine, Emma and Bram van der Hage

1 great grand child Skylar Hunt

Her sisters, brothers and prayer partners of the Evangelical Church of San Nicolas and El Camino Church.
As her adopted daughter Martina Mardenborough, as her brother Lexan Philips, and Gladys Gibbs. Neighbors and friends of Rooi Congo, and many more dear friends and families in Aruba, and abroad too numerous to mention.

All the nurses from the Edmond Harms Foundation, Debby Mc Dougal, staff and nurses of afdeling oncologie of dr Horacio Oduber hospital, Dr. Cheung, Dr. Anaya, Dr. Wassenaar and the employees of Labco.
Please excuse us if in our grief we may have forgotten to mention the name(s) of any family or friend.

She was related to the: Arrindell, Arrundell, Bute, Emmanual, Flanders, Gumbs, Richardson, Lloyd, Hunt, Carrington, Champare, Rogers, Novels, Reiph, Durio, Conner, January, Tondu, Ketel and Reid.

The funeral will take place on **Monday August 25th at 3.00 pm** at the Evangelical Church of San Nicolas, Jasmijnstraat # 7. Followed by the burial at the Government Cemetery in Zeewijk.
The body of the late Lorine Arrindell will be laid out from 1.00 pm in the Evangelical Church.

A donation box for the Edmond Harms Cancer Foundation will be present at the church.

Address for condolences: Rooi Congo # 61
Friday and Saturday August 22nd and 23rd : 7.00pm- 9.00 pm.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 23	DIADOMINGO 24
3300	9178
2383	4402
9711	0125

ZODIAC

DIASABRA 23	3534 Leo
DIADOMINGO 24	1545 Aquarius

BIG FOUR

DIASABRA 23	DIADOMINGO 24
3503	3100

SUPER FOUR

DIASABRA 23	DIADOMINGO 24
8987	7313

Sto. DOMINGO
5539
3354
0740

LOTTO PA DEPORTE 04-05-19-29-31 letter C Joker 3

LOTTO DI DIA 01-05-15-23-27

LOTTO FLORIDA 06-10-22-44-46-48

DIARIO

DIASABRA 23	DIADOMINGO 24
7476	9626
1898	2744
9054	0378

CORSOW

DIASABRA 23	DIADOMINGO 24
8631	8599
4054	0990
7407	7169

Chofer burachi ta core auto riba riem

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diadomingo madruga pa 2'or, na Shaba, unda un accidente a tuma lugar. N'e sitio, polis ta papia cu un di e chofernan, kende ta bisa polis cu e otro chofer a baha for di e auto, kende tabatin dos flat-tire, y a zundre, despues a subi su auto Hyunday Accent A-39137 color cora, y a bay asina mes cu e auto cu dos tire flat. E chofer ta bisa polis cu el a core bay den direccion di Sabana Liber.

Polis a bay tira un bista y ta topa cune na altura di Shasha Restaurant. E auto tabata coriendo riba riem sin tire, y tabata core e spat candela.

Polis a keda na un distancia su tras. Durante e pesecucion, e auto a paga dos biaha, pero e homber a start'e bek y a sigui core.

Di tres biaha polis a logra bay cerca e chofer y a bahe for di auto. E chofer B.M.F. di 57 aña a resisti su detencion. Polis a mira cu e tabata hole sterki na alcohol. Polis a detene y a hibe warda. El a nenga di supla.

Problema cu homber Mericano bao di influencia den nightclub

POLIS ta bay diasabra madruga pa 2'or na un night-club den Weststraat, Mr. Froggs, pa un pelea. Eynan polis ta papia cu un persona, kende ta bisa cu e homber Mericano R.C.M. naci na Estados Unidos di 22 aña, kende e conoce a maltrata e homber R.V.M. naci na Corsow di 27 aña, cu un boter.

E ta bisa cu despues el a papia cu R.C.M. y a bise p'e bay for di e sitio. R.V.M. ta bisa cu nan dos tabatin un discu-sion y R.C.M. a dal'e cu un boter na su garganta.

E boter a kibra y a corte. Polis a bisa R.V.M. p'e bay poli pa tratamento y despues duna keho na Recherche.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Paradera
Pariba di Brug: Botica C.Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. v/d Linde
Pariba di Brug: dr. Britt-Croes

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 / 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 / 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Mannan amoroso

Man humano – e ta ehecuta funcionnan relaciona cu trabao maraviyosamente. Pero emocionalmente e ta carga tambe gran significacion pa nos. E duim dilanti e dedenan ta facilita garamento y cu e concentracion di nervio den e puntanan di dede pa evalua e textura y e temperastura di mundo, mannan humano ta un maraviya di complexidad practico. Pero man ta mucho mas cu un macinaria bon diseña. Nan tin hopi significacion pa nos pa loque nan ta representa den nos memoria. Mi mama tin mannan femenino y suave. Su toque a transmiti amor pami na un manera comparabel cu nada otro. Loque mi ta corda mas di mi tata di tempo mi tabata chiquito ta e grandura di su mannan. Nan por a ensera diminan completamente y esey a ponemi sinti orguyoso y sigur ora mi cana banda di dje riba caya. Cu e mannan ey e'la siñami con pa pisca, con pa pinta, y con pa verf.

Como mayornan e pregunta ta: Con bo yiunan lo corda bo mannan?

Mi ta spera bo ta usanan pa trasmiti calor, seguridad, y proteccion. Of bo por usa nan pa duna comfortabilidad, afirmacion y ayudo – pero nunca cu un meta di abusa. Si como mayor bo haci bo trabao corectamente, e ora bo mannan, mescos cu esunnan di mi mama, lo laga un herencia duradero di amor.

Pader Gabrielle Amorth: E exorcista di vaticano

UN bintidos aña pasa, e Cardinal Hugo Porretti, Vicario di Su Santidad di Papa Juan Pablo II, a ricibi for di e Pontifice e encargo mas insolito cu hamas den tur su añanan di servicio leal, nan a yega di dun'e, esta pa e selecciona un di su hendenan pa lucha contra e demoño.Sin a duda niun momento, Forretti a scohe Pader Gabrielle Amorth, kende a nace na Mobeda dia 1 di mei 1925. E ta licenciado den derecho y miembro di e Orden di Padernan Paulista.Aprecia pa su perseverancia, su gran preparacion, pero mas cu tur pa su caracter amabel y conciliado, pronto el a bira un di e personahenan mas carismatico di e ciudad.

Awendia Pader Gabrielle Amorth ta un homber di 82 aña, un titan autentico cu a confronta cara a cara cu e scuridad, e cos straño, e malefico of si asina nan kier yam'e, e personahe straño aki cu den fondo, ki ora nos pensa riba dje, e ta haci nos cuminsa tembla: e demoño!

Hopi tempo a transcuri desde cu el a enfrenta satanas pa prome biaha; algo cu a impresion'e y a mustr'e loke su bida lo ta for di e momento ey, pero cu tambe a hacie muchu mas fuerte den sun lucha contra maldad.

Pader Gabrielle Amorth a eherce mas di cincuenta mil exorcismo. Endemoniadonan di tur skina di mundo a wordo hiba Roma, en busca di un ultimo solucion, un ultimo speransa, en busca di e miho exorcista na mundo.

Awe nochi den e programa Cosnan Straño lo trata e topico di exorcismo y posesion mira for di punto di bista di Vaticano. Lo pasa un grabacion di un entrevista cu Pader Gabrielle Amorth tabatin na television Spaño y den cual ampliamente e ta conta su experienca contra e forsa di diabel y yudando hende for di tur rond di mundo. Despues lo tin oportunidad pa yama y duna comentario of comparti experiencia.

Pues tur esnan interesa den e topico aki ta keda cordialmente invita pa scucha y participa den e programa Cosnan Straño, awenochi cuminsando pa 8or na radio Galactica.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Aunke ta parse cu nada ta importabo, bo sa cu no ta berdad. Bo ta preocupa cu bo no por laga e responsabilidadnan di bo colaboradornan un bada y bo ta carga tur cos.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Un herida bieu cu bo a kere ta cura, ta lastimabo atrobe. Pa logra afianza bo relacion ta necesario pa bo enfrenta un duelo necesario y definitivo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo no ta permiti pa ningun hende serca haya demasiado confianza. Bo ta preferi di ta bo so y no haya mal consehonan. Pensa si e situacion aki ta optimo pa logra resultadonan.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
No cai den comparacionnan cu ta daña bo relacion y lo caba aislando bo mes. Wak bo pareha cu wowonan di curazon y lo bo ripara cu e ta unico.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Si bo sigui papia solamente di bo atributonan, lo bo lanta resentimentonan cu lo bai lagando'bo so pa enfrenta bo responsabilidadnan.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Pone bo pia riba tera y purba destaca e aciertonan di e otronan y no remarca solamente nan erornan. Esey lo hibabo na ocupa e lugar cu bo ta wardando. esta esperando.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Loke bo no ta wak mas aleu cu un compañerismo ta leuk pabo y ta lagabo sinti bon, pa e otro persona ta amor. Purba di pone cosnan bon cla y evita desencantonan.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Entorno no ta hostil cubo, a pesar cu bo ta sinti'e asina. Relaha y dedica na bo tareanan. Tempo lo logra lo demas si bo ta confia.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo sa cu bo ta contento pa palabranan cu ta elogiabo y ta halagabo. A pesar di esaki, bo ta evita palabranan di definicion te ora bo no ta sigur di e sentimentonan. Relax!.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Tin biaha den cosnan mas simpel escencia di berdadero amor ta scondi. Un dinner intimo y un flor riba cusinchi ta logra reconquista bo pareha.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta na un paso di ocupa posicionnan cu ta di caracter mas cu infuyente. Por fin, lo bo afianza e compromiso cu bo relacionnan.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Laga full bo capacidad bale, specialmente si ta trata di desafionan compleho. Esnan cu ta rondonabo ta confia den bo, nan ta dunabo e forza necesario pa triunfa.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 25 Augustus 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.68	1.70	1.72
Engelse Pond Sterling	3.25	3.30	3.36
Zwitserse Frank per CHF. 100	162.22	162.94	163.74
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	160.78	162.25	163.88
Euro per XEU. 100	261.35	263.74	266.39

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Beijing, CHINA: E parada di delegacionnan Olympico por ser mira durante e ceremonia di clausura di e Weganan Olympico di Beijing 2008 na e Stadion Nacional “Bird’s Nest” Augustus 24, 2008.

Oradornan local y internacional lo ta presente den e symposium di Wild Aruba



NATHALY Wolff, relacionista publico di Serlimar tambe ta forma parti di e mercadeo pa cu e congreso di Wild Aruba. El a duna di conoce cu e symposium lo tin tres tema principal: fauna terestre, fauna marino y flora. Esakinan ta wordo presenta riba nivel academico pa tanto oradornan di Aruba y Corsow, pero tambe lo tin oradornan di exterior.

Gran parti di e oradornan lo trata riba fauna terestre manea e.o. Andy Odum cu ta un herbatologo y representante di e asociacion di zoologico y quariums y conoci tambe pa su estudionan en cuanto cascabel y recientemente boa constrictor na Aruba.

Tambe lo tin lecturanan tratando diferente aspectonan manera ecologia, maneho y conservacion di e especienan di Aruba. Pa e parti aki lo tin diferente oradornan.

Pa e parti di fauna marino lo tin Richard van der Wal cu lo trata riba e turtuganan marino; Giolina Henriquez cu lo trata e actividadnan observa pa mamalnan marino manera dolfijn; y Gerard van Buurt cu lo trata e coral reefs di Aruba.

Pa e parti di flora local lo tin dos orador local cu ta Kees Nooren y Merrill Robles cu lo presenta e impacto humano riba vegetacion na Aruba y tambe e preocupacionnan existente riba e status actual di nos flora.

Despues di esaki Nathaly a subraya cu tur esnan interesa sea pa 1 of 2 dia di symposium pa registra ma pronto posibel.

Esaki ta posibel via website www.wildaruba.org tambe por manda e-mail pa infor@wildaruba.org Prijs ta 25 florin pa 2 dia y e syposium lo tuma lugar na La Cabana Beach Resort. E orario ta di 8:30 di mainta pa 4:30 atardi. Pa promer dia mester registra na tempo y esaki ta cuminsa for di 7:30 di mainta.

Nos Mundo Loco

Olifante ta bon den rekenen

Estudionan nobo ta sugeri cu olifantenan ta mas sabi cu humanonan ora mester haci arithmetica mental.



Scientificonan a prepara un test cual ta involve laga diferente number di appel cai den dos emmer dilanti di e bestianan y graba cuanto biaha nan por corectamente escohe e emmer cu ta contene mas fruta.

Algun bez e appelnan ta ser laga cai den grupo di tres a cuater den un solo biaha, forzando e olifante na mantene e total den nan memoria pa mantene e cuenta.

E animalnan corectamente a escohe e emmer mas yen 74 porciente di e tempo, cu un di nan, Ashya e olifante Asiatico, ta score un increible 87 porciento.

E experimento a ser filma pa asina mesun test por wordo presenta na humanonan, pero nos representante den e prueba di rekenen a logra un exito den solamente 67 porciento.

E descubrimiento sorpresivo aki a ser haci pa Dr. Naoko Irie di e Universidad di Tokyo, usando olifante di e Ueno Zoo di e ciudad.

E ta bisa cu esaki tabata un test hopi duro. “Hasta ami tabata confundi ora mi tabata laga e appelnan cai den e ennernan,” e a bisa.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Locura di ELMAR, coriente a subi barbaramente

Luna di Juni AWG 520.70 y Juli AWG 963.20

ELMAR
Wilhelminastraat 110 P.O. Box 202
Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 523-7100 Fax: (297) 582-8991
Website: www.elmar.aw
E-mail: customerservice@elmar.aw

Naam : [redacted]
Verbruiksnummer : [redacted]
Aansluitnummer :
Inc. : 04
Verbruiksmaand : JULI 2008
Uiterlijke betaaldatum : 15 SEPTEMBER 2008
Totaal deze maand : AWG 963,20

Meter nummer	Tarief	Laatste stand	Vorige stand	Gemeten verbruik in kwh	Bedrag AWG
43192	A	1706	0	1706	
39001	A	24601	24305	296	292,78

Aanpassing deposito			0,05
Brandstofclausule	33,4800 X	2002	670,27
Totaal deze maand inclusief zegelrecht			963,20

Datum opname : 31/07/2008
Gestort deposito : 445,54
Openstaande saldo eind vorige maand : AWG 520,70

ELMAR
Verbruiksmaand
JULI 2008

AB:	512012
RBTT:	3041379
B Caribe:	80468404
CMB:	20658000

Aansluitnr : 90445610
Verbruiksnr : 00291
Inc : 04
AWG 963,20

ELMAR
Wilhelminastraat 110 P.O. Box 202
Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 523-7100 Fax: (297) 582-8991
Website: www.elmar.aw
E-mail: customerservice@elmar.aw

Naam : [redacted]
Inc. : 01
Verbruiksmaand : JUNI 2008
Uiterlijke betaaldatum : 14 AUGUSTUS 2008
Totaal deze maand : AWG 520,70

Meter nummer	Tarief	Laatste stand	Vorige stand	Gemeten verbruik in kwh	Bedrag AWG
39001	A	24305	23274	1031	156,84

Aanpassing deposito			50,03
Brandstofclausule	30,4300 X	1031	313,73
Totaal deze maand inclusief zegelrecht			520,70

Datum opname : 01/07/2008
Gestort deposito : 445,49
Openstaande saldo eind vorige maand : AWG 522,70

Un pareha cu dos yiu usando dos airco awe mester paga nada mas y nada menos casi AWG 1,000 pa luna. Esaki ta casi AWG 35 pa dia. Unda nos ta bai riba e pida baranca aki ta na tempo bieu atrobe. Nos mester cuminsa crea Pos pa wanta awacero, Molina di biento, y tin bela na cas.

E problema di aumento di coriente sin conta telefon y awa ta treciendo un desequilibrio financiero pa otro obligacionan pa hopi famia aki na Aruba. Mester bai cremencha budget di otro caminda manera baha compra di cuminda pa bira eskeleto promer cu muri, baña menos pa tin un olor dushi, flush w.c. ora e yena cu porqueria, paga tur luz di anochi pa haci esaki mas facil pa ladronan, y kizas bira sinberguenza y no paga recibonan mas. No paga recibonan no ta un alternativo bon ainda pasobra nos ta gusta cumpli cu nos debernan di tur luna.

Kizas mester bai hasi Shelter un tiki mas grandi cu un seccion pa hendenan of famianan chikito cu no por paga coriente pa falta di e locura di ELMAR. Kico a pasa? E meter bieu a wordu kita ya cu e la kima cu yobida di awacero y a pone un nobo nobo tur zeta y bon bunita den su cashi pa laga e molina (meter) di meter drei mas liher. Un sugerencia ta bai pa tur usuarionan, si bo tin meter bieu LAGA ESAKI KETO tur rustico cu tin. No pone un nobo pasobra e nobo ta asina nobo cu e no ta stop cu su dreimento di "brandstofclausule." Si wak e recibonan bon por tuma cuenta cu nos cas awor ta paga recibonan di negoshi cu yen di frigidaire y airco. Su alteza ELMAR y WEB tene piedad di bo mes y e pueblo di Aruba. Have a heart.
Nomber ta conoci pa redactor. Danki pa e espacio den bo corant.

Charla na Ingles

"Stress free living" y "Holistic Approach of Health"

CU sumo placer Brahma Kumaris Raja Yoga Centre Aruba ta ofrece na habitantenan di Aruba y en especial na e habitantenan di San Nicolas y becindario e oportunidad pa e charla na Ingles "Stress Free Living" y tambe nos ta ofrece na henter e comunidad Arubiano un charla ku lo trata e tema di salud a base di spiritualidad y e titulo ta "Holistic Approach of Health".
Esaki ta tuma lugar Diadomingo, 24 di agustus 2008 di 7:00 te cu 8:30 di anochi na Scol di Arte situa na Pastoor Hendrikstraat 103 na San Nicolas. Y nos charla di "Holistic Approach of Health" lo tuma lugar diamars, 26 di augustus 2008 di 07:30 te cu 09:00 di anochi na Universidad di Aruba na playa.
E trabaonan di Brahma Kumaris World Spiritual University ta inspira pa un vision di un mundo unda cada individuo ta desaroya su mes na su maximo potencial y ta biba den harmonia ku otro y cu naturaleza. E Organizacion mundial aki a wordo estableci na aña 1937 y actualmente e Organisacion tin mas di 8.000 centro den mas di 125 pais.
Brahma Kumaris ta traha pa promove paz na tur nivel; na desaroyo propio di individuonan y ta bin cu iniciativanan y proyectonan local, nacional y internacional. Tur curso y actividadnan ta wordo ofrece gratuitamente y ta wordo mira como un servicio na comunidad.
Didi Kumud Deshpande ta e facilitador di e charla "Stress Free Living" y "Holistic Approach of Health".
Didi Kumud ta praktica Raja Yoga Meditacion pa mas cu 30 aña. Didi Kumud a biaha rond Caribe y India guiando workshop, seminarionan y retreats ariba temanan relaciona cu desaroyo personal y spiritual manera conexion di mente y curpa, meditacion, salud integral, dinamismo di/den relacionnan.
Didi Kumud ta un Indio cu a gradua como docter na India. Didi Kumud a traha den e area medicina general, docter pa mucha. Na 1975 Didi Kumud a bin den contacto ku Brahma Kumaris World Spiritual University (BKWSU) na India. Den 1979 e la entrega su mes completamente na e trabou di BKWSU y na 1980 ela cuminsa cu servicio den Caribe na Guyana, sigui pa Barbados, Suriname y Trinidad te cu 1990. For di 1990 te cu 2003, Didi Kumud a regresa India y a eherce trabao como docter na e Hospital di e Headquarter di BKWSU. Despues ela regresa Suriname na 2003, caminda Didi a guia e centro na Guyana, Trinidad. Na 2007 Didi tabata na Jamaica. Awor aki Didi ta haciendo un tour den Caribe caminda a bishita Venezuela, Republica Dominicano, Corsou y Bonaire y awor Aruba ta na turno. Didi Kumud tin un conocimento y experiencia spiritual hopi profundo y cla.
Tur persona ta cordialmente invita. Invita bo yiunan, famia, amigo-, amiganan y conosirnan.
Pa mas informacion por yama Eduardo, na number di cellular: 593 6987.

Warwaru fuerte a azota Corsow

Daknan di cas a bula bai y varios auto a sufri daño















DIASABRA merdia un hos na Corsow a haci dañonan grandi na propiedad di varios persona, casnan a keda sin dak, autonan a sufri dañonan grandi, etc. E hos of warwaru a yega den un forma inespera y te hasta na Universidad di Antiyas (UNA) esaki a pasa dunando tur hende eynan, incuyendo studiantenan Arubano, un susto masha grandi. Colega di prensa Umpi Welvaart di matutino Vigilante a comenta cu e hos a yega tera den e area di Juan Domingo caminda basta daño a keda registra. Tambe na UNA caminda un pida di dje a sufri daño. Polis a dirigi varios patruya na e sitio pa tuma nota y tambe haya declaracion di lo cual a sosode na e sitio.

Un rato despues den e area di Rosenveltweg y Gibraltar-Buenavista y vecindario a wordo azota pa un otro warwaru cu a haci dañonan hopi grandi na hopi vivienda caminda cu entre 20 pa 25 cas den un bario a wordo bati completamente den otro. Dak di casnan a wordo lanta y tur cos di cas a wordo saca pafor di e casnan aki.

Segun Umpi Welvaart e sucedido aki tabata un sla basta duro pa e area di Buenavista y vecindario cu a sufri e dañonan basta pisa dor di e warwaru.

Un persona a resulta levemente herida ora cu el a ccay for di dak y un otro a wordo gedal cu obhetonan bulando for di e casnan, pero nada di gravedad.

Di biaha a habri e diferente shelternan caminda cu algun persona lo mester a pasa anochi na e shelternan aki mirando cu e viviendanan no ta habitabel mas pa e dianan aki mirando cu e dak di nan cas a bai completo.

Warwarunan a yega di pasa na Corsow, pero no di e magnitud manera esun di diasabra.





